

LESLIE NAVARRO ...oneerlijk...



**DWD dicht. Zal Berenschot blij mee zijn...**


# Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 276

VRIJDAG 28 NOVEMBER 1986


## DOORKRUIST VERWACHTINGEN DIE ZIJN GEWEKT IN REYKJAVIK

*Een van de weinige wapenovereenkomsten tussen de supermogendheden*

# Scherpe kritiek van SU op overtreden Salt II

**BRUSSEL/DEN HAAG — Sovjetleider Michail Gorbatsjov heeft vandaag in India schepe kritiek geleverd op het besluit van de Amerikaanse regering zich niet meer te houden aan het Salt II verdrag. Een NAVO- woordvoerder weigerde commentaar te geven. Maar NAVO-diplomaten verklaarden dat hun regeringen de aankondiging van het Pentagon dat de VS vandaag het wapenplafond uit het Salt II zullen doorbreken, nog moeten verwerken. De meeste diplomaten lieten blijken dat Washington niet hoeft te verwachten dat hun regeringen met instemming zullen reageren op de Amerikaanse stap. Temeer daar deze stap de verwachtingen doorkruist die zijn gewekt op de top in Reykjavik.**

"Als dit bericht juist is, betekent het een stap die in tegenspraak is met de hele logica van de gesprekken in Reykjavik. Daar zeiden de VS wegen voor ontwapening te zoeken, en nu overtreden zij dit verdrag. De houding van de VS is een stimulans voor allen die werkelijk in ontwapening zijn geinteresseerd", aldus Gorbatsjov aan het eind van zijn bezoek aan India.

De VS hielden zich tot dusverre vrijwillig aan het verdrag dat grenzen stelt aan de strategische kernbewapening van beide supermogendheden en dateert uit 1979. Washington heeft het nooit bekrachtigd, maar zei evenals de Sovjetunie het in de praktijk al na te leven. Partijen beschuldigen elkaar echter over en weer van schendingen. Op 27 mei van dit jaar verklaarde president Reagan zich niet langer gebonden te achten aan het verdrag, tenzij de Sovjetunie zich positiever zou gedragen inzake de naleving, in de wapenonderhandelingen en op het gebied van bewapening.

De VS doorbreken het Salt II plafond door vandaag de 131e B-52 bommenwerper die uitgerust is met kruisraketten, in gebruik te nemen. De VS namen niet, zoals verwacht, in ruil daarvoor een Poseidon- onderzeeer, die eveneens uitgerust zijn met kernladingen, uit de vaart.

In de VS voorspelde de Democratische senator Albert Gore dat Reagans besluit de Salt II limieten te overschrijden tot tumult in het Noordatlantisch bondgenootschap zal leiden "op het moment dat ons leiderschap ter discussie staat, niet alleen wegens de wapentransactie met Khomeiny maar ook wegens Reykjavik". Gore beschuldigde de regering Reagan ervan dat zij de Salt- beslissing vlak voor een lang weekeinde (Thanksgiving Day) bekendmaakte in de hoop dat ze grotendeels aan de publieke aandacht zou ontsnappen.

In tegenstelling tot Gore verklaarde de Republikeinse senator Dan Quayle dat de maatregel zes jaar te laat komt. Volgens hem is de stap gerechtvaardigd gezien het "bedrog " van de Sovjets.

Zowel de Senaat als het Huis van Afgevaardigden hebben in het verleden in krachtige bewoordingen gestelde resoluties aangenomen waarin er bij Reagan op aangedrongen wordt zich aan Salt II te blijven houden. Met name de Democraten in het huis zullen naar verwacht woedend zijn, nadat ze twee maanden geleden afzagen van een resolutie waarin zij de president wilden verplichten tot naleving van het Salt- verdrag. Zij toonden zich toen gevoelig voor het argument dat Reagan niet met gebonden handen naar Reykjavik kon gaan. Volgens de Democraten is een breuk met Salt II een blunder omdat het Moskou een excuus geeft zijn nucleaire arsenaal verder uit te breiden als de Salt limieten eenmaal zijn weggevallen.

Toen Reagan in mei van dit jaar bekendmaakte dat de VS zich niet langer gebonden achtten aan Salt II reageerden de bondgenoten verschrikt. Het Salt II accoord was een van de weinige wapen- overeenkomsten tussen de twee supermogendheden.

Minister van Buitenlandse Zaken Van den Broek zei donderdag in de Tweede Kamer dat Nederland de Amerikaanse beslissing "betreurt". Hij noemde het "politiek ongelukkig" om juist na de top van Reykjavik op "zo duidelijke, categorsiche manier" afstand te nemen van het verdrag. Van den Broek heeft meermalen verklaard dat het nietnaleven van bestaande verdragen van ongunstige invloed kan zijn op de mogelijkheid nieuwe wapenbeheersings- accoorden af te sluiten.

In Londen verklaarde een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken dat de Britse regering met Washington wil overleggen over het besluit, hoewel zij sympathiseert met de Amerikaanse beschuldigingen dat Moskou Salt II schendt. "De Britse regering heeft herhaaldelijk duidelijk gemaakt dat zij wil dat beide partijen de Salt- accoorden in acht blijven nemen", aldus de woordvoerder. De eerste gelegenheid voor de Britse minister van Buitenlandse Zaken Geoffrey Howe om met zijn Amerikaanse collega George Shultz te spreken over Salt doet zich volgens de woordvoerder voor op de vergadering van de NAVO- ministers van Buitenlandse Zaken op 11 en 12 december in Brussel.

De woordvoerder beklemtoonde dat Londen de Amerikaanse bezorgdheid over Sovjet- schendingen van Salt- II onderkent. "We hebben de Sovjetunie herhaaldelijk verzocht te reageren op deze bezorgdheid. Wij betreuren het ontbreken van een wezenlijk Sovjetantwoord", aldus de zegsman. De vermeende verdrags- schendingen door de Sovjetunie was een van de gronden waarop Reagan in mei een breuk met Salt rechtvaardigde.

Op de vraag of de Amerikaanse stap als een verrassing komt antwoordde de Britse woordvoerder ontkennend om vervolgens te verwijzen naar Reagans bekendmaking in mei. Op het NAVO- hoofdkwartier in Brussel meende een diplomaat van een Noordeuropese lidstaat echter dat besluit "vooral verrassend is omdat het zo snel na Reykjavik komt waar zoveel hoop is gewekt".

*WILLEMSTAD — Een aantal bloeddonors maakte gisteren de gang naar het ziekenhuis om ditmaal niet te geven maar te ontvangen: deze trouwe bezoekers van de bloedbank werden gehuldigd voor het feit dat zij 50 maal bloed gegeven hebben, terwijl de heer Freddie Ilaria het record van 60 maal bereikt had.*

*De donorerkennings- spelden gingen verder naar Hubert Cabaña, Reinald Jacobus, Harold Tramm, Karel de Vos van Eps, Norman Provence, Leonardus Bakker, J. Gunter, Agusto Rodriguez, Carlos Römer, J. Jonis, C. Casperson, dr A. Saleh en Hector Henriquez. De bijeenkomst werd tevens bijgewoond door een delegatie van de bloeddonors die reeds 40 keer of meer bloed hebben gegeven.*

*Algemeen directeur dr Asjes voerde gisteravond het woord, evenals dr Eustatia, medisch adviseur van de Bloedtransfusiedienst, de heer Rosiers, voorzitter van het Rode Kruis en prof dr Saleh die namens de donors het woord voerde.*



*Mexico*

## Volksvijand nummer één is ontsnapt

MEXICO STAD — De in Mexico als "volksvijand nummer een" te boek staande voormalige politie- commissaris Alfredo Rios Galeano heeft enkele dagen na zijn uitbraak uit de gevangenis opnieuw toegeslagen. Volgens de politie droeg een roofoverval die woensdag in de hoofdstad werd gepleegd de "handtekening" van de vermoedelijk meervoudige moordenaar en bankovervaller.

Bij de overval maakte een groep van ongeveer 20 mannen en twee vrouwen in totaal ongeveer 15.000 Ned gulden buit. Een tijdens de vlucht door de politie neergeschoten medeplichtige werd volgens getuigen door de bende met een genadeschot gedood.

## Nieuws in vogelvlucht

DAMASCUS — Palestijnen en vertegenwoordigers van Libanon zijn in de Syrische hoofdstad Damascus een beëindiging van de gevechten in Z-Libanon overeengekomen. Dit heeft een Palestijnse woordvoerder meegedeeld. Palestijnen en SHi'itische moslim- milities zijn in de buurt van Sidon 4 dagen in gevecht gewikkeld geweest om het bezit van het strategische dorp Maghdousheh.

*****

NEW DELHI — In New Delhi zijn 186 leden van de Indische bedrijfspolitie tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld, voor hun aandeel in een muiterij in 1979 die door het leger werd onderdrukt. Dit heeft het persagentschap Press Trust of India donderdag bekendgemaakt.

*****

LONDEN — De VS wapen- leveranties aan Iran omvatten onderhandelingen met een belangrijke leider van de militante studenten die de VS ambassade in Teheran bestormden en de stad meer dan een jaar in gijzeling hielden. Dit heeft de voormalige president van Iran, Abolhasan Bani- Sadr, donderdag gezegd.

*****

SIDON — Israëlische gevechtsvliegtuigen hebben donderdag Palestijnse stellingen bestookt in de omgeving van de Libanese havenstad Sidon. Bij de aanval werden volgens de Libanese politie 10 Palestijnen en 2 leden van de Shi'itische Amal- militie gedood.

*****

JERUZALEM — Vanunu, de voormalige technicus die bekend heeft gemaakt dat Israël kernbommen produceerde, is vandaag in staat van beschuldiging gesteld, wegens spionage, hulp aan de vijand in oorlogstijd en het onthullen van staatsgeheimen. Indien hij schuldig wordt bevonden kan hij tot de doodstraf worden veroordeeld.

*****

SEOUL — Z-Korea heeft vandaag tevergeefs bij N-Korea aangedrongen op een dialoog over de bouw van een stuwdam ten noorden van de bestandslijn tussen de twee landen. De Zuidkoreanen voelen zich door het Noordkoreanse project bedreigd. Seoul zegt dat de dam vooral militaire doeleinden zal dienen. De Zuidkoreaanse regering heeft aangekondigd ook een dam te zullen bouwen als tegenwicht.

*****

PARIJS — De Franse regering heeft donderdag besloten voorlopig te stoppen met het in omloop brengen van een nieuw muntstuk van 10 frank (circa 3,45 Ned. gulden). De bevolking had grote moeite de in oktober geintroduceerde nikkelen munt te onderscheiden van het muntstuk van 50 centime (ruim 17 cent).

*****

LUSAKA — President Kaunda van Zambia heeft donderdag wijzigingen in zijn kabinet aangebracht, zonder nadere toelichting. De ministers van gezondheid, mijnwezen en toerisme werden vervangen. Verder wijzigde hij de doodstraf voor 4 samenzweerders uit 1980 in levenslang.

*****

BONN — De stad Bonn heeft een schadevergoeding van 175.000 mark ingediend bij het Zwitserse chemische bedrijf Samoz in verband met de vervuiling van de rivier de Rijn die optrad na de grote brand bij het bedrijf eind oktober.

*****

PARIJS — Drie pro- Palestijnse militanten zijn donderdag in hoger beroep in Parijs tot gevangenisstraffen veroordeeld van 1 tot 4 jaar wegens het organiseren van een criminele groep.

*****

LONDEN — Donderdag is ongeveer 225.000 liter licht radioactief afval uit de kerncentrale van Sellafield in het Noordwesten van Engelnd, per ongeluk terechtgekomen in de Ierse Zee. Dit heeft de directie van "British Nuclear Fuel ltd", de eerste exploitant van de centrale, bekendgemaakt. De lozing was volgens BNFL het gevolg van een "bedieningsfout". De Ierse regering heeft al verschillende malen geprotesteerd tegen de afval- lozingen van Sellafield en de vissers klagen dat de reputatie van de centrale invloed heeft op de afzet van hun producten.

*****

JOHANNESBURG — De burgemeester van Soweto, de grootste zwarte woonstad van ZA, is donderdag afgetreden uit protest tegen de afbraak van een 100-tal krotten die aanleiding gaven tot handgemeen tussen jonge militante zwarten en de politie. "Ik wil vrij zijn, ik wil met het volk zijn", zei Tshabalala op een persconferentie. De politie van Soweto schoot tijdens de ongeregeldheden met traangas op kinderen en de burgemeester haalde bewoners aan, volgens wie 3 of 4 kinderen van 6 maanden tot 3 jaar waren overleden.

*****

# Syriërs niet meer welkom in W-Berlijn

**WEST-BERLIJN/BONN — De westelijke geallieerden, die het hoogste gezag uitmaken in West-Berlijn, hebben donderdag een verbod uitgevaardigd op het reizen naar het Westelijk deel van de vroegere hoofdstad van Duitsland door Syriërs en mensen met Syrische paspoorten die in Oost-Berlijn verblijven.**

Met deze maatregel trekken de Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk de consequentie uit de langdurige gevangenisstraffen, die een rechtbank in West-Berlijn woensdag heeft opgelegd aan twee Arabische terroristen.

De rechtbank in West-Berlijn, die de Jordaniërs Ahmad Hasi en Faruk Salameh tot respectievelijk 14 en 13 jaar celstraf veroordeelde wegens het plegen eind maart van een aanslag op een Westduits- arabische vriendschaps- vereniging in West-Berlijn, achtte onomstotelijk bewezen dat Syrië hierbij betrokken geweest is. De terroristen hadden de door hen gebruikte explosieve lading namelijk verkregen van de Syrische ambassade in Oost-Berlijn.

De Westduitse regering stuurt vijf leden van de Syrische ambassade in Bonn terug naar huis. Verder heeft Bonn besloten voorlopig geen nieuwe ambassadeur in Damascus te benoemen, de laatste is half november volgens schema naar West-Duitsland teruggekeerd.

Het Sovjet- persbureau Tass beschouwt de uitwijzing van vijf Syriërs door de Duitse Bondsrepubliek als onderdeel van een anti- Syrische campagne, die Groot-Brittannië en de Verenigde Staten ontketend hebben.

Syrië is een belangrijke handels- partner van de Duitse Bondsrepubliek. In 1985 hebben de Westduitse bedrijven, vooral uit de olie- industrie, daar voor een bedrag van ruim 120 miljoen mark geïnvesteerd. Dit is meer dan in enig ander land in de zogeheten Derde Wereld. Olie- leveranties maken meer dan driekwart uit van de Syrische uitvoer naar West-Duitsland. Maar de handel vertoont een teruglopende tendens: in het eerste halfjaar van 1986 lagen de Syrische leveringen met 104 miljoen mark circa 66% onder die van de eerste zes maanden van 1985. De Westduitse export naar Syrië daalde in hetzelfde tijdvak met 36% tot 262 miljoen mark.

Eind oktober kondigde minister van Buitenlandse Zaken Faruk Sharaa aan dat hij Bonn wilde bezoeken, om de in 1985 met minister van Buitenlandse Zaken Genscher — die toen in Damascus was — begonnen dialoog voort te zetten. Sharaa zou de hoogste Syriër in acht jaar tijds geweest zijn, die een bezoek aan Bonn zou brengen.

Maar de Westduitse regering zegde het Syrische bezoek af, nadat de Britse regering bekendgemaakt had dat Syrië betrokken geweest is bij een mislukte poging een Israëlische vliegtuig in de lucht te laten exploderen.

*In Argentinië*

# Echtscheiding nu een grondwettelijk recht

**BUENOS AIRES — Het Argentijnse Hooggerechtshof heeft donderdag uitgesproken dat echtscheiding en het tweede huwelijk een grondwettelijk recht is in Argentinië, een van de zes landen in de wereld waar echtscheiden is verboden.**

Volgens het persagentschap Telam stemden drie leden van het Hooggerechtshof voor echtscheiding en twee tegen. Het verloop van de stemming bepaalt dat een wet die het personen verbiedt om te hertrouwen nadat scheiding van tafel en bed is uitgesproken, in strijd is met de grondwet. De wet die ongrondwettig is verklaard laat echtparen toe uit elkaar te gaan maar niet meer te hertrouwen.

In politieke kringen schat men dat er tussen de 1 en 2 miljoen, op de 30 miljoen, Argentijnen zijn, die nieuwe de facto gezinnen hebben gevormd na de mislukking van hun eerste huwelijk.

Het gevolg van de uitspraak is dat gescheiden personen voor de rechtbank moeten verschijnen voor uitspraken van geval tot geval of zij mogen hertrouwen. Het zal aan de volks- vertegenwoordiging zijn om een echtscheidings- wet te maken.

Het Huis van Afgevaardigden keurde in april een echtscheidings- wetsontwerp goed en stuurde het naar de Senaat. Maar het Hogerhuis van het Congres houdt de zaak op.

Politieke kringen zeiden dat de Senaat zich niet eerder zou uitspreken dan op de gewone zitting van het Congres in 1987, na het bezoek aan Argentinië van Paus Johannes Paulus II, in april van dat jaar.

Een woordvoerder van de rooms- katholieke kerk -die tegen een echtscheidings- wet isheeft geen commentaar op de uitspraak van het Hooggerechtshof willen geven. Het rooms- katholicisme is staatsgodsdienst in Argentinië. Wel wordt een hervorming van de grondwet bestudeerd die pleit voor scheiding tussen kerk en staat.



*Passagiers heropvoeden*

# Busbedrijf van start met motivatie-campagne

**WILLEMSTAD — Door middel van posters en pamfletten met daarop de zestien nieuwe regels voor buspassagiers, hoopt het Autobus Bedrijf Curaçao de mentaliteit van het publiek positief te beinvloeden zodat de pogingen om de bussen en infrastructuur van het openbaar vervoer te verbeteren, niet teniet worden gedaan door vernielzuchtige passagiers.**

Terwijl het merendeel van de regels gericht zijn op de bescherming van de bussen zoals het verbod om op stoelleuningen te zitten, om op de stoelen te schrijven en het verzoek om de bus schoon te houden, behelsen andere regels de omgangsvormen: men moet zich netjes gedragen en mag in de bus niet vloeken; de medepassagiers moeten met respect behandeld worden en als men een radio wil aanzetten, moet dat op geluidssterkte dat niet de hele omgeving kan "meegenieten". Ook wordt gevraagd netjes in de rij te gaan staan bij het betreden van de bus terwijl het uit den boze is om onder invloed van drugs of alcohol te bus te betreden.

Deze posters zullen in de bussen worden opgehangen en tevens in de verschillende publieke gelegenheden. Daarnaast zullen de pamfletten met het busreglement worden uitgereikt aan de passagiers. In een persbericht maakt de directie van het Autobus Bedrijf Curaçao kenbaar dat dit de meest eenvoudige wijze van een motivatie- campagne is. Het was noodzakelijk de kwestie zo eenvoudig mogelijk aan te pakken, gezien de financiele omstandigheden van het bedrijf. Echter de directie hoopt dat het reglement opgevolgd zal worden en dat de mensen het materiaal en hun medepassagiers met wat meer "liefde" zullen behandelen en zodoende helpen om het rijplezier te verhogen.

TEHERAN — Iran zal zijn ambassadeur uit Italië terugroepen vanwege een "beledigend" televisieprogramma dat afgelopen weekeinde werd uitgezonden. Tevens werden 3 Italiaanse diplomaten in Iran uitgewezen. Dat meldde het Iraanse nationale persbureau. In het gewraakte televisie- programma zou de draak zijn gestoken met ayatollah Khomeiny.

## Paus voetbalde vroeger ook

MELBOURNE — "Heilige vader, is het waar dat U graag voetbalt?" "Ja, ik heb dat wel graag gedaan, maar dat is al heel lang geleden". Deze vraag en dat antwoord waren te horen in een heel bijzonder soort "persconferentie", die de paus vrijdag hield in een parochieschool van Melbourne. Zijn gesprekspartners waren tienjarige kinderen en heel ontspannen antwoordde de paus geduldig op hun over elkaar heen buitelende vragen.

De jeugd wilde weten of de paus ook van muziek hield. Dat bleek het geval te zijn: "Ik luister graag naar klassieke muziek, maar soms ook wel naar rock- muziek". De paus had plaatsgenomen op een eenvoudige houten stoel, waarop anders de onderwijzer zit en moest uitleggen waarom hij altijd in het wit gekleed gaat.

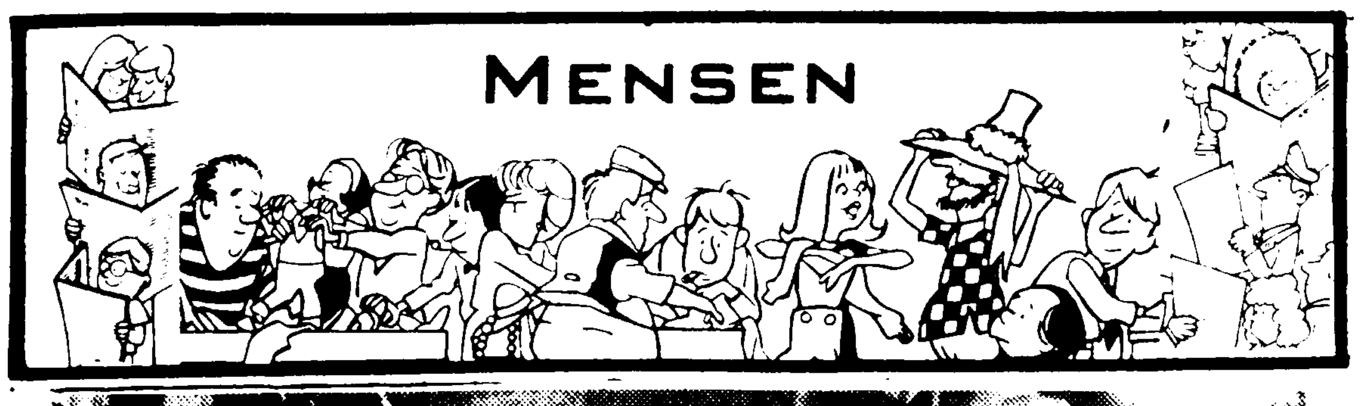
Maar er waren ook vragen die tot de kern gingen, zoals: "Hebt U nog wrok tegenover Duitsland en Rusland die in de Tweede wereldoorlog uw vaderland hebben bezet?" De paus: "Ja dat was een groot onrecht , een groot onrecht". Maar het merendeel van de vragen weerspiegelde toch de kinderlijke belevingswereld. Zo wilde een leerling graag weten hoe de paus de weg weet te vinden in de vele zalen van het Vaticaan. "Ach, ik ben eigenlijk niet zozeer in zalen geinteresseerd maar wil veel liever mensen, zoals jullie, leren kennen", antwoordde Johannes Paulus II. "Jullie zijn heel bijzondere zalen, eigenlijk zelfs tempels, en daarvan houd ik meer dan van de zalen in het Vaticaan", voegde de paus hieraan toe.

Op verzoek toonde de paus ook zijn stijf gebleven vinger, een gevolg van de in 1981 op hem gepleegde aanslag "die mij ook in de buik heeft getroffen".




Zie pagina 6 en 12!

# MENSEN





Imitatie komt in de mode- wereld, getuige de vele processen die zich daaromtrent bij rechtbanken afspelen, met name de laatste jaren enorm veel voor. Tot groot ongenoegen van de ontwerpers, wier naam wordt misbruikt en die goedkope imitaties van hun producten op de consumenten- markt zien opduiken. Ook ontwerpster CARLA FENDI was dus allesbehalve blij toen ook haar ontwerpen voor handtassen nagemaakt bleken te worden. Ze was daarentegen wel opgetogen toen op een gerechtelijk bevel in New York deze imitaties in beslag werden genomen en in een vuilniswagen werden gedeponeerd om te worden vernietigd.

* * * * *

Bij het Nederlandse Nationale Ballet wordt deze dagen "Diamonds" ingestudeerd. Dit ballet van GEORGE BALANCHINE is gezet op muziek van Tsjaikovski en het maakt deel uit van het in 1967 gemaakte drieluik "Jewels". Het zal op 19 december in het Muziek- theater in Amsterdam tijdens een Balanchine-programma in premiere gaan. De andere balletten die dan worden uitgevoerd, zijn "Serenade" en "Agon". In het programma brengt het gezelschap een hommage aan de in 1983 overleden choreograaf en balletleider.

* * * * *

Het staats- bezoek dat KONINGIN BEATRIX en PRINS CLAUS mogelijk aan Japan zullen brengen, leidde deze dagen in het Nederlandse parlement tot vragen van SGP- voorzitter Van der Vlies. Die vindt dat het staats- bezoek aan dat land en met name een keizer Hirohito wel eens bijzonder pijnlijk zou kunnen zijn voor slachtoffers van de Japanse bezetting van het vroegere Nederlands- Indië. In vragen aan premier Ruud Lubbers en minister van Buitenlandse Zaken Hans van den Broek, informeert Van der Vlies dan ook in hoeverre bij een eventueel bezoek aan Japan met de gevoelens van die slachtoffers rekening gehouden wordt. Hij wil van de regering tevens weten wat haar standpunt is over de opvatting dat van een officieel staats- bezoek moet worden afgezien, zolang de keizer nog in leven is. Hij verwijst daarbij evenzo naar het bestaan van een beleids- lijn uit de tijd van koningin Juliana, waarbij van zulk een bezoek werd afgezien, juist om de gevoelens van de betrokkenen te ontzien. Zo die beleidslijn zou hebben bestaan, vraagt hij zich derhalve af waarom daarvan nu wordt afgeweken.

* * * * *

Op 63-jarige leeftijd overleed deze week de in Berlijn geboren schrijfster INGEBORG DREWITZ. Tot het bekendste werk van Drewitz, die behalve proza ook gedichten, essays en luisterspelen schreef, behoort de biografie van Bettina von Armin. Zoals zij in haar romans aansloot op de politieke en maatschappelijke realiteit, zette zij zich onder andere in voor de sociale belangen van schrijvers. Ze was medeoprichtster en gedurende vele jaren vice- voorzitster van het Verbond van Duitse schrijvers. Drewitz begon in 1954 met schrijven en sleepte daarmee vele prijzen in de wacht. Zo kreeg ze in 1963 de Ernst Reuter- prijs, won ze in 1970 de Georg Mackensen- letterkundeprijs en werd haar in 1980 de Carl von Ossietzky- medaille van de Internationale Liga voor Rechten van de Mens toegekend.

* * * * *

Ben je jong en ambitieus, blijf dan uit de buurt van de overheid, wanneer je op een BAAN uit bent. Dat is de mening van secretaris Van Dalen van de Centrale voor Middelbare en Hogere Ambtenaren (CMHA), die dit verkondigde tijdens een jaarvergadering van de bij de CMHA aangesloten vereniging van hoger personeel bij de PTT. Mannen en vrouwen die bereid zijn tot inspanningen om zich een goede toekomst te verwerven, vinden die niet meer bij Rijk, gemeenten of andere overheden, meent Van Dalen. Dat komt omdat de arbeids- voorwaarden bij de overheid ten opzichte van het bedrijfsleven inmiddels veel te sterk verslechterden, constateerde hij. Van Dalen vreest dat de inkomens- verschillen in Nederland de komende jaren alleen nog maar groter zullen worden en het kwaliteits- verlies daardoor merkbaar zal toenemen.

* * * * *

Ongeveer veertig procent van de eerstgeboren kinderen in de DDR, wordt gebaard door vrouwen die niet getrouwd zijn. In Oost- Berlijn ligt dit percentage nog aanzienlijk hoger. Dat verklaarde professor in de sociale gynaecologie ANITA WEISSBACH- RIEGER onlangs in een vraaggesprek. Ze zei daarin dat de meeste van deze ongehuwde moeders niet alleenstaand zijn, maar in een "duurzame relatie" leven met de vader van haar kind. Aanvankelijk dacht men dat de ongehuwde moeders profiteren van de goede regelingen die in de DDR bestaan voor moeders- zonder-man. Maar bij onderzoek kwam vast te staan dat materiële overwegingen nauwelijks een rol spelen bij het besluit van vrouwen, ongehuwd een kind te baren. De professor meent dat jongeren hoe langer hoe vaker besluiten tot het aangaan van een "proeftijd", waarbij zij het krijgen van een eerste kind niet uitsluiten.

* * * * *

De First Runner Up van de Miss Curaçao verkiezingen van dit jaar, VIENNALINE ARVELO, wist op 23 november in Lagos in Nigeria, als vierde finaliste te eindigen in de Miss Africa World 1986 verkiezing. Daaraan namen in totaal twaalf kandidaten deel. Als eerste kwam bij dit evenement de uit Puerto Rico afkomstige Elizabeth Robison uit de bus. De andere finale- plaatsen werden ingenomen door de vertegenwoordigsters van Gambia, Trinidad en Tobago en Nigeria. Viennaline keert morgenmiddag om vier op Curaçao terug.



# CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
**29 november 1986 vanaf 08.00 uur t/m 30 november 1986 om 07.00 uur.**
Dokter Rauchbaar, Spreekkamer: Landhuis Rust en Vrede, Sta. Rosaweg 34, tel.: 76199; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76199 b.g.g. 625822/625614.
**30 november 1986 vanaf 07.00 uur t/m 1 december 1986 om 07.00 uur**
Dokter Olie, Spreekkamer: Montaña Rey, tel.: 674821; spreekuren: 11.00-12.00 uur/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 613121 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
**28 november 1986 vanaf 17.00 uur t/m 1 december 1986 om 07.00 uur**
Dokter Rosales-Concession, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77244; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611 b.g.g. 625822/625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
**28 november 1986 vanaf 17.00 uur t/m 1 december 1986 om 07.00 uur.**
Dokter Botero Duque, Spreekkamer: Soto, tel.: 641690/641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 b.g.g. 625822/645614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

• • • • •

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

• • • • •

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht heeft zuster Bernadina, tel.: 85853, pageboy 027-360.

• • • • •

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

• • • • •

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

• • • • •

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

• • • • •

VERLOF BEGRAFENIS
**29 november:** E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
**30 november:** R.J.Grüning, Patrijsweg 9.

• • • • •

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
**Brievengat:** iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
**Bandabao:** iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

HUBENTUT '70: 20.00 uur culturele avond - gebouw Hubentud '70, Penstraat 55 (optredens van: Grupo Zjeitu, Nos Amistat, Crazy Teremoto e.a.).

MODESHOW: 21.00-23.00 uur te Caroline Mini Boutique, Druifweg 36.

KAS DI KULTURA «LIBERTAS» (Scharlooweg): 20.30 uur opening expositie handenarbeid- artikelen van Iris Manuel door ged. Salsbach.

DIENST SOCIALE ZAKEN: 20.00 uur songfestival - gebouw Irene Moreno (naast Little League Ballpark, Suffisant).

CIRCUSSHOW: 19.30 en 22.00 uur The Chinese Golden Dragon Acrobats & Magicians show - Centro Pro Arte.

• • • • •

**ZATERDAG**
DIVERSEN
BAN TOPA **(29+30 november):** 10.00-18.00 uur georganiseerd door Kamer van Vakbonden, met verschillende stands - parkeerplaats SSK-terrein.

CCC: 20.30 uur presentatie Orangemelted (dansgroep o.l.v. Gabri Christa) met optreden van Grupo Issoco - Centro Pro Arte.

ANTILLIAANSE JURISTEN VERENIGING: 10.00-15.00 uur congres - Landhuis Zeelandia (thema: «Consumenten- bescherming»; sprekers: prof. mr. W.C.L. van der Grinten (emeritus- hoogleraar a.d. Universiteit te Nijmegen), dr. M.B.Mezas (docent en decaan aan de UNA), mr. W.Smit kandidaat notaris-Aruba, mevr. A.Alcantara directrice Consumentenbond Curaçao).

GALLERY EIGHT-SIX (Bloksteeg, Punda): 16.00-18.00 uur officiële opening expositie van olieverf- schilderijen van Babs de Brabander en sculptures van Nel en Norva Simon. De opening geschiedt door de heer E.A.V. (Papi) Jesurun.

VLOOIENMARKT: 10.00-16.00 uur te Jeugdhuis De Tamarijn, Mahaaiweg.

MANGASINA DI ARTE: 20.30 uur vioolconcert met piano- begeleiding - Landhuis Brakkeput Mei-Mei (met de bekende violist Eric Gorsira en de pianiste Antoinette Wiemker. Daarna zal er een kaas- en wijnbuffet zijn op de patio).

ARAWAK CLAY PRODUCTS: 08.00-18.00 uur open house t.g.v. opening nieuwe showroom - Industriepark Brievengat.

CULTURELE ZAKEN: 08.00-18.00 uur Plaza di Arte met verschillende stands op het Postkantoorplein, Punda.

FUNDADHON GOGOROBI: carwash op het terrein van Central Madereinse.

BANDARIBA JAYCEES: 14.00-18.00 uur lezing - Princess Beach Hotel (ond.: «Caribe, zona di pas).

• • • • •

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery) Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibra): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148) iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
**centrum:** openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
**bibliotheek:** maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scharpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36) openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

• • • • •

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Invasion USA* (14 jr.); 24.00 uur *Los vicios secretos de Eva* (18 jr.).

• • • • •

**TELECURAÇAO**
VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chiki ku Omalio Merien: «Siklo Kasparov - Karpov»; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 Sedukal: «The Making of Mira i deskubri»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Nos ke sa; 21.50 Kombinashon; 22.00 Directe uitzending int. bokswedstrijden vanuit het Holiday Beach Hotel.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Programma over «Introductie Wachtgeld- regeling; 20.50 Carrousel; 21.30 TeleCuraçao special: «Documentaire over Curacao»; 23.00 Show varia; 23.30 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden)**

• • • • •

**Amigoe**
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder



1053 — En nu: ter zake!" sprak het spook. "Jij zult dus slinken, Bommel?"

"J-j-ja!" zei heer Bommel klappertandend.

"Héél verstandig!" prees de engerd. "Ga zitten en doe een bestelling voor Slinkers. Hier is een formulier, dan ben je zeker dat je de goede krijgt. Alléén echt met de handtekening van professor S. Link op de kurk! Eenvijfentwinting per flacon, tien procent korting bij grotere afname!"

"Ja, ja!" stamelde heer Bommel gejaagd. "Geef me maar een flesje!"

"Eén flesje!" riep het spook met een holle lach. "Eén flesje! Hahaha! Ik schat jouw omvang op ongeveer negenhonderd flesjes, Bommel. En voor alle zekerheid zullen we er honderd bij doen, dat wordt dus duizend! En duizend flesjes kosten twaalfhonderdvijftig florijnen — min tien procent — dat wordt dan elfhonderdvijfentwintig! Hier invullen en daar ondertekenen! En metéén betalen! Zaken zijn zaken!"

Heer Bommel zuchtte kreunend. Zijn pen kraste beverig over het papier en daarna telde hij stamelend een pakje bankbiljetten af.

"Mooi!" zei het spook. "Dat is dat! Goeden dag!" En met die woorden stampte de lelijkerd het vertrek uit, terwijl heer Bommel zich steunend in een stoel liet vallen.

"Excuseer, heer Olivier", sprak Joost, die binnentrad met de nieuwe thee, "ik zie, dat uw bezoek vertrekt. Zal ik hem vragen of hij toch nog iets wil gebruiken?"

"Gg-g-ga wèg!" jammerde heer Ollie. "Ik kan geen thee meer zien".

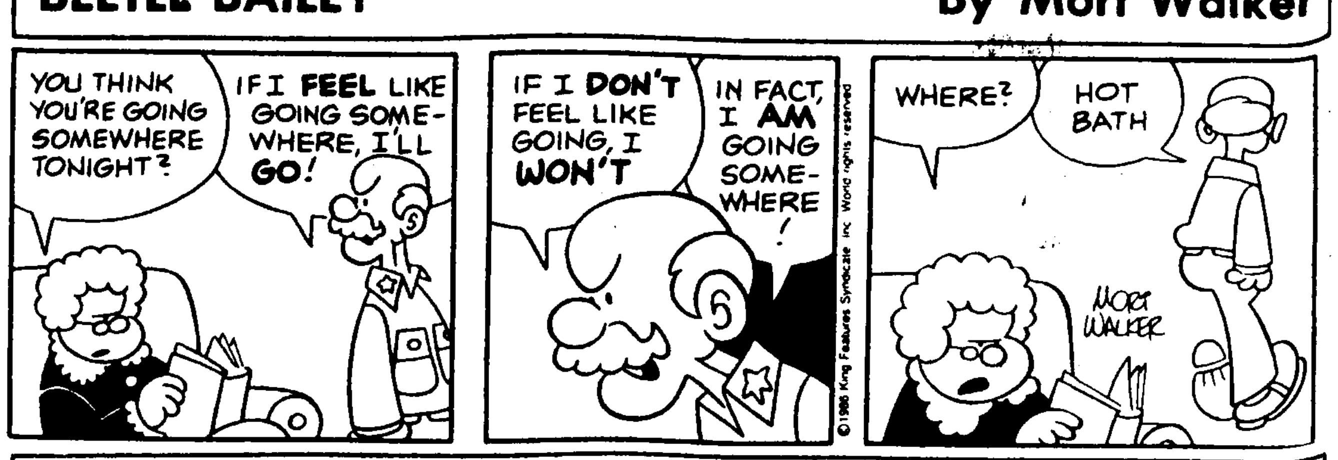
**HENRY** ® **By Dick Hodgins**




**BONER'S ARK** ® **By Addison & Frank Johnson**




**BEETLE BAILEY** ® **By Mort Walker**




**REDEYE** ® **By Gordon Bess**





*[W]ILLEMSTAD — Tijdens een [giste]rmiddag gehouden perscon[fere]ntie gaven de gedeputeerde [Ra]ymond Bentoera en Reintje [Ma]rtina uitleg over de nieuwe [stra]atverlichting in Punda en de [kers]tverlichting in de binnenstad. Een oproep werd hierbij gedaan aan de bevolking om een handje te helpen bij de verfraaiing van het eiland. "Hou Curaçao schoon", zo verzocht Martina, "niet alleen het eigen huis en tuin, maar ook de straten". De gedeputeerde zou verder graag zien dat iedereen enige feestverlichting in de tuin aanbrengt en de kwast ter hand neemt om voor de feestdagen de huizen van een nieuw verfje te voorzien.*

*Op de foto vlnr: pr- functionaris Percy Virginia van Kodela, gedeputeerde Bentoera en gedeputeerde Martina.*

*[T]evens laatste fase straatverlichting gereed*

# [B]innenstad met 6033 [k]erstlichtjes versierd

**[W]ILLEMSTAD — Op 2 de[cem]ber zal met een feestelijk [ge]beuren officieel de [kers]tverlichting en de laatste [fas]e van de speciale straat[ver]lichting in de binnenstad [on]tstoken worden. Die avond [ve]rtrekt tevens het cruise[sc]hip de Rotterdam waar[vo]or het gebeuren opgeluis[ter]d wordt door vuurwerk. [De] kerstverlichting zal overi[ge]ns bij andere nationale [fee]stdagen, zoals carnaval, [aan]gepast worden.**

[I]eenieder die de laatste dagen [in de] binnenstad is geweest, kan [de] kerstversiering niet gemist [he]bben: op zeven plaatsen in [Pu]nda en Otrabanda hangen [gro]te decoraties die pas 's avonds [tot] hun recht komen als de in to[taa]l 6033 lampjes ontstoken [wor]den.

[Vo]lgens gedeputeerde Raymond [Ben]toera, onder andere belast [met] de ontwikkeling van de bin[nen]stad, gistermiddag tijdens [de pers]conferentie uitlegde, [tra]cht de overheid verschillende [pr]ojecten op te zetten om de bin[nen]stad nieuw leven in te bla[zen]. Hij was er van overtuigd dat [de] activiteiten die reeds op gang [ge]bracht zijn, daartoe een be[la]ngrijke bijdrage leveren.

Zo ook is de vernieuwde straat[ver]lichting, welke inmiddels al [op] het Brionplein, in de Breede[str]aat Punda, de Breedestraat Otrabanda en in het Wilhelmi[na]park geplaatst is, van belang [bij] het "aankleden" van de bin[nen]stad. Niet alleen biedt een [bet]ere verlichting meer veilig[he]id, maar evenzo zijn de lan[ta]rns zeer attractief. De [kers]tverlichting zal daarnaast [de] binnenstad tijdens de feestda[gen] een sfeervol gezicht geven. [So]mmige van deze ontwerpen [van] Orlando Jansen van Kodela [zijn] uitsluitend bestemd voor [Ker]stmis, maar enkele zijn met [een] kleine ingreep aan te passen [aan] andere festiviteiten. Het ligt [daar] ook in de bedoeling om bij[voo]rbeeld met de Carnavalstijd [de] binnenstad ook met een paar [du]izend lichtjes extra op te fleuren.

De kerstverlichting is bekostigd door een aantal lokale bedrijven, terwijl de overheid uiteraard ook een bijdrage leverde. Daarnaast sponsorden Curoil, de sociedat di commerciantenan, de Isla, de KAE, de Centrale Bank en Setel elk een onderdeel van de kerstverlichting. In totaal bedroegen de kosten 147.000 gulden. De Kodela had onder coordinatie van Rudy Pourier het ontwerp en de vervaardiging van de kerstversiering in handen. Dit bedrijf heeft, zoals jaarlijks het geval is, eveneens het Kodela- gebouw in Otrabanda van feestelijke versiering voorzien terwijl ook het Waaigat opgeluisterd zal worden met een drijvende kerstversiering.

Gedeputeerde Reintje Martina maakte gistermiddag van de gelegenheid gebruik een oproep te doen aan de bevolking om ook een bijdrage te leveren aan de verfraaiing van het eiland. Eenieder zou in huis en in de tuin enige kerstversiering kunnen aanbrengen terwijl de gedeputeerde tevens verzocht het oude gebruik om voor de feestdagen de huizen een nieuw laagje verf te geven, in ere te herstellen.



## GEDEPUTEERDE VERBOLGEN OVER HOUDING VAKBONDEN

*Om eisen kracht bij te zetten*

# Actievoerende werknemers blokkeren DWD-toegang

**WILLEMSTAD — De overheids- bonden ABVO en BTG blijven onverkort op het standpunt staan dat zij de problemen ten aanzien van de water- distributie- dienst DWD slechts met het voltallige Bestuurscollege willen bespreken. Een eis waarop het Bestuurscollege gisteren in een telegram aan de bonden kenbaar maakte niet te zullen ingaan. Het gevolg daarvan was dat de DWD- werknemers, die gisteren in actie gingen en het werk neerlegden, vandaag hun actie verscherpten en ook de toegang tot het terrein van de dienst, blokkeerden.**

Het conflict bij DWD, zo legde vanmorgen gedeputeerde ing Angel Salsbach, onder wie deze dienst ressorteert, desgevraagd tegenover de Amigoe uit, ontstond in wezen als gevolg van de inhoud van een brief waarop werknemers kennelijk de hand hadden weten te leggen. De brief betrof een schrijven van het hoofd van het management- team bij DWD, ir Cliff Christiaan aan het Bestuurscollege. Deze gaf daarin een uiteenzetting van de situatie die hij bij de DWD had aangetroffen, alsmede een analyse daarvan en stelde tevens maatregelen voor met betrekking tot de water- distributiedienst.

De brief was voor ABVO en BTG, die de overheids- ambtenaren en -werknemers vertegenwoordigen, aanleiding het Bestuurscollege eergisteren middels een telegram te verzoeken om een spoed- vergadering, waarbij ook het managementteam aanwezig diende te zijn. Het telegram bereikte het Bestuurscollege rond vier uur 's middags. Daarin werd verzocht nog voor middernacht de spoedvergadering te beleggen en werd bovendien op intrekken van de brief van de door de Kodela aan de DWD ter beschikking gestelde Christiaan aangedrongen. Een eis waarop niet kon worden ingegaan, meende Salsbach. Niet alleen was hier sprake van schending van het brief- geheim; het ging om een brief van het hoofd van het management- team aan het Bestuurscollege en een eis om intrekken daarvan was derhalve allerminst op zijn plaats. Indien er evenwel punten zijn, waarover de beide bonden wensten te praten, was het Bestuurscollege daartoe bereid. Die bespreking zou dan echter met de gedeputeerde die met DWD belast is, dienen te geschieden, beklemtoonde het Bestuurscollege in een antwoordtelegram aan de bonden. Dat paste overigens volkomen, voegde het eilands- bestuur daar aan toe, aan een al geruime tijd geleden door het BC genomen besluit, dat elke gedeputeerde de eigen diensten afzonderlijk tegemoet zou treden. "Het Bestuurscollege heeft al veel werk. Ieder heeft zijn eigen diensten waar voor moeten worden gezorgd. Je kunt niet op commando elke keer het hele Bestuurscollege optrommelen, waarbij de gedeputeerden hun eigen werk moeten laten liggen, teneinde één specifieke dienst te bespreken", aldus Salsbach. Vandaar ook dat de ABVO en BTG kenbaar werd gemaakt dat een vergadering met het voltallige Bestuurscollege pas zou kunnen worden overwogen, nadat de problematiek door de desbetreffende gedeputeerde werd afgehandeld en deze daarover aan het Bestuurscollege de nodige informatie verstrekt had.

Op dat telegram wensten de bonden echter niet in te gaan. Die lieten het Bestuurscollege gisteren weten hun eis voor een vergadering met de gezaghebber, alle gedeputeerden en het management- team te handhaven en voegden daar van hun kant in het telegram aan toe, dat de werknemers van de DWD, in afwachting van deze aangevraagde vergadering, hun eigen vergaderingen zouden voortzetten. Dat leverde de bonden een nagenoeg gelijkluidende reactie van het Bestuurscollege op. Die maakte op haar beurt bekend ook het eigen standpunt onverminderd te blijven aanhangen. Zolang bovendien de werknemers, zonder dat daarvoor door het dienst- hoofd, dan wel het hoofd van het management- team toestemming was verstrekt, onder werktijd vergaderingen bleven uitschrijven, zouden deze de niet- gewerkte uren niet uitbetaald krijgen, waarschuwde het Bestuurscollege. Ook ir Christiaan werd van dat uitgangs- punt van het eilands- bestuur onomwonden op de hoogte gesteld. "Zodat hij weet waar het BC in deze staat", aldus gedeputeerde Salsbach.

Over de actie, met name het blokkeren van de toegang tot het DWD- terrein, bleek de gedeputeerde vanmorgen uiterst verbolgen. "Als er iets gebeurt, kun je er niet bij komen. Zo worden ook de werknemers zelf in gevaar gebracht", zei hij. Hij verklaarde de politie verzocht te hebben poolshoogte te nemen bij de toegang tot de dienst en hem daaromtrent verslag uit te komen brengen. "Dit is niet de manier om zoiets aan te pakken", laakte Salsbach. Juist in deze moeilijke tijden die het eiland momenteel doormaakt en waarbij alle zeilen zullen moeten worden bijgezet om de slechte tijden door te kunnen komen, waren dergelijke acties bijzonder schadelijk, meende hij. "Zulk een houding van de bonden is niet alleen onaanvaardbaar, maar ook onverantwoordelijk, incorrect en zelfs onethisch", zei hij met klem en deed daarom een dringend beroep op de DWD-werknemers het gezonde verstand te laten prevaleren. De werknemers dienden, was hij van oordeel, zelf de situatie eens grondig te evalueren en te beseffen dat zij plichten hadden die moesten worden nagekomen. Tegenover de Amigoe zei Salsbach alles in het werk te zullen stellen om te voorkomen dat als gevolg van de actie, de waterdistributie in het honderd zou lopen en de bevolking van de actie de dupe zou kunnen worden.

Voor de water- distributie had evenwel, zei voormen lid van de DWD- actiecommissie Welhous desgevraagd tegenover de Amigoe, de actie tot dusverre geen enkel gevolg. Of dat ook zo zou blijven, kon hij echter niet zeggen. Alle werknemers zijn momenteel, met mogelijk slechts het administratief- personeel op het kantoor van het management- team als uitzondering, in actie, maakte hij bekend. Op de vraag hoe lang de werknemers, die over de actie-uren geen uitbetaling zullen krijgen, dit denken te kunnen volhouden, bleef hij echter een antwoord schuldig. Voor nadere bijzonderheden dienden de besturen van ABVO en BTG worden benaderd, liet hij weten. Dat zijn degenen die de actie leiden en de contacten met het Bestuurscollege onderhouden. Of mogelijk de DWD- werknemers wel bereid zouden kunnen worden gevonden met uitsluitend gedeputeerde Salsbach aan tafel te gaan, was een vraag waarop hij evenmin antwoord wenste te geven.

Hetgeen wij willen is op fatsoenlijke wijze met de overheid praten, zei hij. Met name, aldus Welhous, ten aanzien van afspraken die begin september met het Bestuurscollege werden gemaakt. Op de inhoud van die afspraken en of daarin nu wellicht wijzigingen gewenst worden, ging hij niet in. Ook daarvoor verwees Welhous, naar de bonds- besturen. De trucks, waarmee de toegang tot het DWD- terrein werden geblokkeerd en waarvan overigens Welhous zei "niet te weten door wie deze daar geplaatst waren", werden, naar de Amigoe vernam, tegen het middaguur met een kraanwagen van de politie verwijderd.



## Belangrijkste nummers van de politie

WILLEMSTAD — Het telefoonnummer 44444 van de Centrale Post van de Politie is uitsluitend bestemd om politie- assistentie, ongevallen en andere politiele aangelegenheden te melden, zo wordt van zijde van de politie nogmaals bekendgemaakt. Momenteel wordt dit nummer veel te vaak onnodig belast door het publiek dat bepaalde politietelefoonnummers wil weten, en zelfs ook van particulieren.

De andere belangrijkste telefoonnummers van de politie zijn als volgt: Bureau recherche 611300; Bureau surveillance- dienst Punda (Hoofdwacht) 611000 en 611717; Bureau Surveillancedienst Otrabanda (Riffort) 623558; Bureau Surveillance- dienst Rio Canario 43422; Wijkbureau Montagne 671777; Bureau surveillancedienst derde district (Banda Bou) 641569 en Bureau havenpolitie 614100.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — In de afgelopen 24 uur vonden er 11 aanrijdingen plaats. Tien personen raakten hierbij gewond, terwijl de materiele schade ruim 10.000 gulden bedroeg.

*Oplossing geen gemakkelijke zaak*

# Navarro erkent zegelprobleem maar maakt geen uitzondering

**WILLEMSTAD — Hoewel hij erkent dat de zegelbelasting op Sint Maarten problemen oplevert voor bewoners van de Franse kant en voor oneerlijke concurrentie kan zorgen, kan de oplossing volgens minister van Financiën Leslie Navarro in geen geval een afschaffing van de wet of uitzondering van een bepaald gebiedsdeel inhouden.**

Zoals bekend leidde de verhoging van de zegelbelasting voor wat betreft reisbiljetten tot protesten op Sint Maarten. Omdat het een zegelbelasting voor de Nederlandse Antillen betreft vallen reisbureau's aan de Franse kant er niet onder, waardoor men daar passages kan kopen zonder de zegelbelasting. Het probleem is echter dat ook inwoners van de Franse kant gebruik maken van de luchthaven aan de Nederlandse kant. In de wet staat dat de immigratie- autoriteiten op de luchthaven de zegel moeten stempelen, hetgeen tevens de enige controle- mogelijkheid is. Die ambtenaren kunnen echter geen onderscheid gaan maken tussen passagiers die hun ticket op de Franse, dan wel Nederlandse kant hebben gekocht. Zij zijn dus gedwongen eenieder die geen zegel heeft het verschil te laten betalen, hetgeen tot onvrede zou leiden van mensen van de Franse kant, waar de wet immers niet van kracht is.

Navarro erkende het probleem voor wat betreft Sint Maarten dat de zegelbelasting grondgebied- gebonden is. De belasting wordt geheven bij de verkoop van reisbiljetten op de Nederlandse Antillen, ongeacht of de passagier de Nederlandse, Franse of een andere nationaliteit heeft. Een zegelbelasting op basis van nationaliteit lijkt ondenkbaar, omdat het dan in feite voor alle Nederlanders die waar dan ook ter wereld een passage kopen om vanuit de Antillen te vliegen zou moeten gelden, en niet voor andere nationaliteiten die op de Antillen een passage kopen. Chance opperde reeds de wet wel toe te passen voor Nederlanders die aan de Franse kant een passage kopen, maar zei er direct bij de ongemakken van dat idee in te zien. Uit minister Navarro's woorden bleek dat hij ook nog niet weet wat hieraan gedaan moet worden.

Hij zal in ieder geval geen uitsluiting van Sint Maarten of opheffing van de wet accepteren. De problemen moeten zijns inziens opgelost kunnen worden. Het denkt hierbij aan aanpassingen in de toepassing, en eventueel ook in de tarieven. Feit is echter dat de wet die in 1980 van kracht werd in Sint Maarten nooit is toegepast, dus ook niet voor de recente verhoging. Dat beschouwt hij als de verantwoordelijkheid van zijn voorgangers, maar hij is niet van plan er een traditie van te maken. In tegenstelling tot wat op Sint Maarten beweerd werd zijn alle reisbureau's en luchtvaart- maatschappijen met passagekantoren wel degelijk ruim van tevoren schriftelijk op de hoogte gesteld van de verhoging. Ook heeft de landsontvanger op Sint Maarten alle instructies en de nodige zegels in voorraad. De reisbureau's en passage- kantoren komen de zegels echter niet kopen, zoals ze dat voor de verhoging evenmin deden.

Waarnemers menen dat problemen met de Antilliaanse wetten op Sint Maarten een direct gevolg zijn van de geografische omstandigheden, die het eiland ook vele voordelen bieden. Zij vragen zich ook af in hoeverre Parijs er rekening mee zou houden als er sprake was van de omgekeerde situatie. Om bijvoorbeeld het probleem van de benzine- accijns op te lossen is destijds besloten de accijns reeds te heffen bij het uitladen van de benzine te Phillipsburg, aangezien de Franse kant niet over een dergelijke installatie beschikt. Gedacht zou bijvoorbeeld kunnen worden aan een systeem om de belasting op passages bij de luchthaven te heffen, in plaats van bij de reisbureau's. Een soort uitreis- belasting voor iedereen, naast de reeds bestaande luchthaven- belasting voor het eilandgebied behoort ook tot de mogelijke alternatieven die een regerings- functionaris in gesprek met de Amigoe noemde.

Dat dan ook Franse burgers moeten betalen acht hij geen bezwaar, omdat ze immers ook gebruik maken van de diensten van ambtenaren van het land, dat de inkomsten als gevolg van de verhoging hard nodig heeft. Feit is dat Curaçao op het ogenblik als enige eiland het landsapparaat financiert, en dus ook diens departementen op Sint Maarten. De minister is daarom niet bereid om Sint Maarten hiervan uit te zonderen. "Anders kunnen we daar wel ophouden," zo zei hij. In ieder geval zal hij nagaan wat de mogelijkheden voor aanpassing zijn, om de belangrijkste knelpunten uit de weg te ruimen. Tijdens het komende coalitieberaad zal dan over de mogelijkheden gesproken moeten worden.

*Voorstel van India en Sovjetunie*

# Gebruik van of dreigen met kernwapens verbieden

**NEW DELHI — India en de Sovjetunie hebben donderdag opgeroepen een internationale conventie op te stellen waarin het gebruik van of het dreigen met het inzetten van kernwapens wordt verboden. In de gemeenschappelijke verklaring die is ondertekend door de Indische premier Rajiv Gandhi en Sovjetleider Michail Gorbatsjov, staat dat een dergelijke conventie een belangrijke concrete stap zal zijn op weg naar een totale uitbanning van kernwapens.**

"Het gevaar dat de mensheid bedreigt is groot, maar de mensheid heeft de kracht een catastrofe te voorkomen en de weg te bereiden voor een kernwapenvrije beschaving", aldus de verklaring van New Delhi. "Nu is het moment voor een beslissende en spoedeisende actie".

De internationale veiligheid kan worden gegarandeerd door het aannemen van kernontwapenings- maatregelen waarbij alle overeengekomen verificatie- mogelijkheden moeten worden gebruikt evenals het op rechtvaardige manier oplossen van regionale conflicten.

Voor ontwapening is volgens de verklaring directe actie nodig op zes punten:

-Vernietiging van kernarsenalen voor het eind van de eeuw.

-Verbod op ruimtewapens.

-Verbod op de ontwikkeling van nieuwe typen wapens voor massale vernietiging.

-Verbod op chemische wapens en vernietiging van de voorraden van deze wapens.

-Vermindering van de conventionele bewapening en legers.

India en de VS stellen voorts in afwachting van de afschaffing van kerwapens voor dat er onverwijld een internationale conventie wordt opgesteld tot een verbod op het gebruik van en dreigen met kernwapens, maar in de verklaring wordt niet ingegaan op bijzonderheden van zo'n conventie.

Ministers van beide landen sloten verder accoorden over Sovjethulp ten behoeve van de Indische kolen- en energie- industrie, consulaire betrekkingen en over een festival van India in de Sovjetunie in juni en juli volgend jaar.

Het economische accoord voorziet in hulp in de vorm van bijna twee miljard dollar, zoals een waterkracht- centrale van 2.400 megawatt in Uttar Pradesh, het zoeken naar olie en gas in West Bengalen en mijnen voor de winning van cokeskolen in Bihar.

Het Kremlin verleent al meer dan 30 jaar economische hulp aan India, voornamelijk voor de staalindustrie, de industrie van zware staalproducten, de winning van olie en op het gebied van de petrochemie en geneesmiddelen.

## Drie verdachten hoogverraadproces ZA vrijgelaten

DELMAS — Drie van de 22 verdachten in het hoogverraad- proces in het Zuidafrikaanse stadje Delmas zijn donderdag in vrijheid gesteld wegens gebrek aan bewijs. Rechter van Dijkhorst besloot tot hun invrijheid- stelling nadat de verdediging had verzocht om ontslag van rechtsvervolging voor alle 22 verdachten, onder wie vooraanstaande leden van het Verenigd Democratisch Front en zwarte bewustzijns- groeperingen.

Het slepende proces in Delmas is een van de grootste hoogverraad- processen in Z-Afrika. Sommige verdachten zitten als sinds september 1984 in hechtenis. Behalve wegens hoogverraad worden ze ook berecht wegens moord. in verband met de dood van enkele zwarte gemeenteraads- leden, die in de zwarte gemeenschap vaak als collaborateurs worden beschouwd. De verwachting is dat het proces nog wel een jaar kan duren. De drie vrijgelaten verdachten zijn Amos Malindi, Lazarus More en Simon Villakazi.

## Simar vergadering op 5 december

**ORANJESTAD — Vanwege de nationale rouwdag in verband met het overlijden van Betico Croes zal de voor vanavond aangekondige leden- vergadering van de Simar geen doorgang vinden.**

Deze vergadering zal nu op 5 december worden gehouden. Na het bekendworden van het overlijden van Betico Croes zond ook de Simar een condoleance- telegram aan de familie van de overledene en aan de partij MEP.

## Sinterklaas en Zwarte Piet Bike Tour

**ORANJESTAD — Zondag 7 december wordt een recreatie- fietstocht gehouden onder de naam «Sinterklaas en Zwarte Piet Bike Tour».**

De start is om acht uur 's morgens bij La Cantina in Oranjestad en de finish bij nachtclub Casanova in Savaneta. Het inschrijfgeld geeft na afloop ook recht op dansen in Casanova op muziek van twee Arubaanse en een Curaçaose band. Inschrijving kan geschieden bij IDEFRE, Casa King, Casanova en La Cantina, vanaf aanstaande maandag.

## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316
Pageboy: 127 849

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.Ridderstap, Sta. Cruz 362, tel.: 28017 / 21522.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponse, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833, 24300.

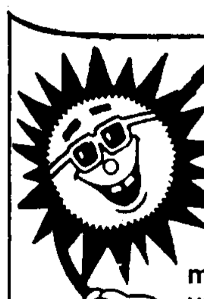
WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425. Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288, 25543. Savaneta en Brazil: tel.: 47020, 48301. San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur)

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 - 62.





INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat - Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.



## Sinterklaas komt maandag

ORANJESTAD — Sinterklaas wordt voor zijn jaarlijks bezoek aan Aruba maandag om half vier op de luchthaven verwacht. Na aankomst rijdt Sinterklaas, vergezeld van zijn Pieten naar de haven waar hij tussen half vier en vier uur zal aankomen. Vanaf de haven begint dan een tocht per auto door Oranjestad. Aldus wordt vernomen van mej. Florence Wekker van het comité «Van het kind voor het kind».

## Tele-Aruba zondag met extra programma's

**ORANJESTAD — In verband met het overlijden en de begrafenis van Betico Croes komt TeleAruba zondag met extra programma's.**

Om tien uur 's morgens wordt de buitengewone zitting van de Staten van Aruba uitgezonden. Om zeven uur 's avonds wordt eerst een samenvatting gegeven van voornoemde Statenvergadering, waarna reportage's volgen van de begrafenis van Betico Croes op zondagmiddag en van de mis door monseigneur W. Ellis.

*In 19.09 minuten*

## Willy Willems wint 5 km.

**SAVANETA — De laatste wedstrijd van het jaar van de Aruba Road Runners Club — de 5km race van en naar de Yara Ranch — werd gewonnen door Willy Willems in de tijd van 19.09 minuten.**

Na Willy Willems werden de eerste tien plaatsen bezet door: 2. Marlon Hidalgo (19.51), 3. Erwin Meeuwenoord (20.23), 4. Rolf Tambach (20.38), 5. Pedro Goeloe (20.41), 6. Raymond Every (21.02), 7. Richard Henriquez (21.13), 8. Achmed Ras (21.16), 9. Peter Simon (21.17), 10. Johnny Hidalgo (21.23).

## GABA-leden verzekerd

**ORANJESTAD — De Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) heeft deze week een nieuwe verzekering voor zijn leden gesloten.**

Voor de GABA werd de overeenkomst getekend door voorzitter Benny Gomez en voor Aruba Trade Wind Insurance door Billy Smith. De verzekering treedt op 1 december in werking.



*ORANJESTAD — In Instituto di Cultura verrichtte minister mr. Mito Croes de officiële opening van de jaarlijkse tentoonstelling «Arte Popular Arubano». Onder de aanwezigen bevonden zich de Venezolaanse consul dr. J.J. Cordero Ceballas, directeur Instituto di Cultura, Leo Tromp, en de coördinator van de tentoonstelling, Stan Kuiperi. De tentoonstelling — waarvan een der werkstukken op de foto te zien is — is tot en met 5 december dagelijks in het Instituto di Cultura te bezichtigen van zes uur 's middags tot acht uur 's avonds.*

*Plaza Betico Croes ???*

# Aruba rouwt over Betico

**ORANJESTAD — De door de regering van Aruba voor vandaag afgekondigde nationale rouwdag in verband met het overlijden van Betico Croes zorgde ervoor dat niet alleen alle overheids- bedrijven en scholen gesloten waren, maar dat ook het gehele bedrijfsleven — voor zover mogelijk — haar deuren gesloten hield.**

De regering had een nationale rouwdag afgekondigd en daarbij het verzoek aan de handel gedaan dit voorbeeld te volgen. Hierdoor bleven de banken op Aruba tot gisteravond half zeven open opdat men ook vandaag kon sluiten. Aruba leek vanmorgen uitgestorven. Van de openbare gebouwen en vele particuliere gebouwen en woningen hing de Arubaanse vlag halfstok. Radiostations en TeleAruba zonden vandaag niet uit en zullen ook morgen — zoals zij gisteren reeds deden — hun programma's aan de rouw aanpassen.

Op het Plaza 18 di Maart werd gewerkt om op het podium alles in gereedheid te brengen opdat de Arubaanse bevolking, autoriteiten en buitenlandse gasten zondag in de gelegenheid zullen zijn hun afscheid te nemen van Betico Croes.

Op Aruba werd met voldoening het bericht ontvangen dat het Bestuurscollege van Bonaire als één der eersten een straat heeft vernoemd naar Betico Croes. Op Aruba gaan vele stemmen op om het «Plaza 18 di Maart» te noemen naar Betico Croes, «Plaza Betico Croes».

Hierover zijn nog geen beslissingen genomen, maar wanneer de Arubaanse regering binnenkort zal overwegen om de naam van Betico Croes te huldigen en onverbrekelijk met het dagelijks leven van Aruba te verbinden, dan zal ook aan de mogelijkheid van dit plein kunnen worden gedacht. Hierdoor zal dan niet alleen een blijvende hulde aan Betico Croes worden gebracht, maar zal ook de verwarring over de naam van dit plein, Vrijheidsplein of Plaza 18 di Maart, opgeheven worden en het plein de naam geven van de man, die hiertoe het initiatief heeft genomen.

Wat de zitting van de Staten zondag betreft verneemt de Amigoe dat dit een sobere buitengewone Statenzitting zal worden, waarbij alle leden van de Staten in de gelegenheid worden gesteld het woord te voeren. Er zijn voor deze vergadering geen gasten uitgenodigd en belangstellenden kunnen een plaats vinden op de publieke tribune.

## Bon Biní festival in kerstsfeer

ORANJESTAD — Het Bonbini Festival in Fort Zoutman wordt dinsdag in Kerstsfeer voortgezet. Het muzikale- en show- gedeelte is in handen van de aguinaldo- groep Campanitas Navideña, Tipico Ola Tropical en de dansgroep Teatro di Danza Arubano. Het festival is van half zeven tot half negen.

ORANJESTAD — In het softball- toernooi voor basisscholen haalde het Sint Dominicus College de finale na een gemakkelijke 18-2 overwinning op de Pius X-school. De finale tussen het Dominicus College en de Pieter Boerschool wordt maandag om drie uur op het veld van Centro di Barrio Dakota gespeeld.

## Sinterklaas in Trappers Club

**SANTA CRUZ — Sinterklaas brengt ook dit jaar een bezoek aan de Trappersclub.**

Dit is op 6 december van zes uur 's middags tot acht uur 's avonds en uitsluitend voor de kinderen tot en met negen jaar. Over dit Sinterklaas- feest kunnen de ouders tot uiterlijk 5 december contact opnemen met mevrouw Meta Henriquez in het Trappersclub- gebouw (tel.: 28547) of thuis (tel.: 28654).

Andere Trappers- activiteiten in december zijn: het Kerstdiner op 20 december en dansfeesten op Eerste Kerstdag en op 1 januari.

## Opvoering kindertoneel verschoven

**ORANJESTAD — In tegenstelling tot een eerdere bekendmaking zal — door het overlijden van Betico Croes — de opvoering van het kinder- toneelstuk «Aventuranan di Compa Nanzi» niet meer plaatsvinden op 1, 2 en 3 december.**

Toneelgroep «Grupo Teatral Kibrahacha» heeft nu besloten de première voor genodigden en de pers op 4 december en de vertoningen voor het publiek op 5 en 6 december te houden. Kaarten voor dit toneelstuk zijn reeds verkrijgbaar bij onder andere de boekhandels.

*MEP-voorzitter over voorbereiding begrafenis*

# Liever geen bloemen en kransen maar bedrag schenken aan Imeldahof

**ORANJESTAD — MEP-voorzitter, ing. Roland Laclé, heeft gisteravond namens de partij een beroep gedaan op de bevolking alle medewerking te verlenen aan de organisatoren, zowel vanavond in en om de luchthaven bij aankomst van het stoffelijk overschot van Betico Croes als zondag voor, tijdens en na de begrafenis. Voorts verzocht hij om in plaats van kransen en bloemen te sturen, dit bedrag te schenken aan de Imeldahof, het tehuis voor minder bedeelde kinderen, waar Betico altijd een grote liefde voor getoond heeft.**

Het stoffelijk overschot wordt vanavond om half tien met de LAV uit Caracas verwacht. Aan de trap van het vliegtuig wordt het Arubaanse volkslied door een muziekband gespeeld en door een koor gezongen in tegenwoordigheid van familieleden van de overledene en leden van de partijraad van de MEP. Vervolgens wordt de lijkkist via het stations- gebouw — waar een erewacht zal zijn opgesteld, bestaande uit wijkleiders van de MEP met geelkleurige helmen op het hoofd — naar de parkeerplaats voor het stations- gebouw gebracht. Ook hier volgt een ceremonieel waarbij het volkslied wordt gespeeld en de Arubaanse vlag en de MEP-vlag op de kist worden gedeponeerd. Van hieruit vertrekt de lijkwagen met de lijkkist naar het mortuarium in het dr Horacio Oduber hospitaal.

Op zondag wordt de lijkkist om acht uur naar het Plaza 18 di maart gebracht, waar zij op het podium door de partij in ontvangst wordt genomen. Vanaf dit moment heeft de bevolking dan volop de gelegenheid om afscheid te nemen van de overledene. Van twee tot drie uur wordt een protocolair ceremonieel gehouden, waarbij de waardigheids- bekleders afscheid zullen nemen van de overledene.

Om drie uur vertrekt de stoet via de Vondellaan en Nassaustraat naar de woning van de overledene te Cumaná, waar de naaste familieleden afscheid zullen nemen. Van hieruit gaat de hele stoet te voet naar de katholieke kerk in Santa Cruz, waar monseigneur W. Ellis in een rouwdienst zal voorgaan. Aan het einde van de mis zullen toespraken worden gehouden en zal mr Hendrik Croes namens de familie een dankwoord uitbrengen. Op de begraafplaats volgt nog een kort ceremonieel waarbij de vlaggen op de lijkkist overhandigd zullen worden aan de oudste zoon van Betico.

MEP-voorzitter Roland Laclé benadrukte gisteravond dat er volop gelegenheid zal zijn om afscheid te nemen en deed een beroep op iedereen om alles ordelijk te laten verlopen. Voor de kerk zullen geluids- installaties worden aangebracht, zodat ook de mensen buiten het gebeuren in de kerk kunnen volgen. De ceremonies op vrijdag en zondag zullen geleid worden door leden van de partijraad en wijkleiders van de MEP die te herkennen zijn aan een gele band om de mouw, terwijl de partij voorts alle medewerking toegezegd kreeg van Rode Kruis, verkenners en politie.

Wat betreft de waardigheids- bekleders uit het buitenland die aanwezig zullen zijn, vertelde MEP-bestuurslid Grace Bareño, dat uit Venezuela Celestino Armas als vertegenwoordiger komt van ex-president Carlos Andres Perez. Uit de Antillen komen vertegenwoordigers van zowel de landelijke als eilandelijke besturen. Uit Nederland werd een telex ontvangen van minister Jan de Koning en de KABNA-directeur dat zij niet aanwezig kunnen zijn, maar dat zij vertegenwoordigd zullen worden door de vertegenwoordiger van de Nederlandse regering op Aruba, de heer De Gooijer.

Zowel lokaal als uit het buitenland stromen condoleancetelegrammen binnen. Het gaat hier om een zeer hoog getal dat bij een centraal punt — de woning van de ouders van de overledene — binnen komt. Men is nog bezig met het sorteren hiervan, zodat gisteravond geen exact cijfer genoemd kon worden.

Ingezonden

## In Memoriam Betico

ARUBA TABATA KONOSE un ambiente basta trankil i un standard di bida basta halto den kurso di añanan '60 (kompará ku esun dje otro islanan den besindario). Pero esaki tabata un kos relativo, ya ku tras di e "fachada" ei tabatin kosnan menos agradabel ta tumando lugá. Lago, e refineria ku a buta Aruba su ekonomia krese den kurso di tempu, a kuminsá ta manda trahadónan (tata di famia) kas na 1965. Esaki tabata e konsekuensia di e polítika di "lay-off" di Lago.

Den kurso di 1951-1954 e kantidat di empleadonan rubiano na Lago a subi di 38,22% te 44,61%. Na 1954 tabatin 2961 rubiano ta traha na Lago. Pero den añanan sesenta (60) e porsentahe di desempleo a keda subi. Si nos tene kuenta ku e kupo di trabou na 1974 tabata solamente 1568, nos lo por komprondé kuanto rubiano a bin keda sin trabou den kurso di e añanan ayá. E solushon ku Gobierno a bini kuné na 1965 tabata: emigrashon pa Hulanda. Rubianonan a bandoná nan hogar obligatoriamente pa bai traha na un país riba un distansha di 12.000 km. for di kas.
Poko aña despues situashon sosio- ekonómiko di Kòrsou a bira eksplosivo i e pueblo trahadó a pega Willemstad na kandela.

Despues di e kaos político aki a lanta na Ruba e partido MEP ku tabata enkabesá pa un maestro di skol: Betico Croes. Su meta tabata: trata di kosechá e fruta ku Henny Eman senior a sembra den e pueblo di Aruba na añanan trinta: separashon for di Kòrsou. A surgi un ambiente di "chauvinismo", un aktitut di "Nos ta duro" i "Nos por ta self- supporting" i "Nos no tin mester di Kòrsou". Ami no por a kere nunka den e forsa aki. Segun mi, e tabata un tiki eksagerá, pasobra mi tabata konsiente di e "fachada" ariba menshoná.

Esaki a buta ku, huntu ku un amigo, mi a purba di haya un sita ku Betico Croes. Pero ora nos a yega na Domeinbeheer, señor Watty Vos a laga nos sa ku Betico Croes no por a bini. El a bisa nos ku Betico Croes tabata "okupá ku su muchanan di skol". Tabata na aña 1972. Ta parse ku Betico Croes no tabatin tempu pa papia ku nos. En todo kaso, un aña despues m'a haya un yamada di un persona, ku a bisami ku ta na nòmber di señor Betico Croes el a yamami. El a papia ku mi tokante e lista di MEP. Ta lógiko ku mi no tabata interesá den esei. Loke tabata interesami ta: un kombersashon ku Betico Croes.

M'a bisa e persona ayá esei. Mi tabata deseá di bisa Betico Croes ku un "status aparte" mester wordu kargá dor di un base ekonómiko sólido. Lokual no tabata e kaso pa e motibunan ku nos a kaba di mira. Den un artíkulo, ku a sali publiká den *Amigoe* di 6/3/75, mi a formulá mi preokupashon di e siguiente manera: "De status aparte loopt heus niet weg! En voor dat sentimentele gepraat over een Arubaans volkslied en een Arubaanse vlag, die nog ontworpen zal moeten worden om later de doodskist van de MEP- leider mee te dekken, kopen mijn leerlingen en onze arbeiders niets, maar dan ook niets".

Betico tabata papia — segun mi konsepto — riba un onda hopi sentimental i emoshonal. E tabata papia di un bandera ku mester a traha pa (mi ta uza su propio palabranan) "tapa mi kadaver". E sentimentalismo aki, e aktitut romántiko aki, a buta su partido fomentá e "indianismo" típiko di



Ruba. Nan a kuminsá falsifiká historia di e isla. Mientras ku e Croesnan, e Wevernan, e Arendsnan, e Trompnan, e Odubernan, e Mansurnan, e Laclenan, etc., etc. NO TABATA DESENDIENTE di indjan tòh nan tabata buta hende kere den e mito aki. Enfin, Betico Croes a deklará bon kla ku MEP tabata e úniko partido ku a traha un dokumento di estudio (Witboek over de status aparte) i ku e no tabata desea ningun federashon ku e otro islanan di Antiya.

Un hulandes a bis'ele: "Doe een dergelijke uitspraak niet te vlug. Het is nodig met elkaar een weloverwogen oplossing te vinden..." Pero mi impreshon ta ku Betico Croes no tabata kere den diálogo. Na 1975 mi a bolbe purba haya un kombersashon. E biaha aki m'a manda un karta (sertifiká) pa Cumaná 84, na nòmber di señor G.F. Croes. Ei den mi a skirbi Betico Croes, entre otro, ku e no tabata "mira e otro problemanan ku nos tin na Aruba. Ta e "status aparte", e himno i e bandera pa Aruba só bo ta haya importante".

Mas ku sinko aña despues nos a bin topa na Den Haag (mi tabata biba na e suidat aki for di 1978). Betico Croes tabata kòrda bon kla ku mi artíkulonan no tabata na fabor di su lucha. I asina el a presentami, den Hotel Babylon na Den Haag, na señor Charro Kelly: "Esaki ta e hòmber ku a skirbi artíkulonan masha desastroso pa Aruba".

Ta klaro ku mi intenshon no tabata pa stroba ningun lucha "sagrado", sino pa atvertí ku e velosidat di e status aparte tabata un poko peligroso. Ora ku nos isla tabata pasando den un krisis ekonómiko i Betico Croes tabata deklará na televishon ku "e deseonan di e pueblo lo mester tuma lugá awor den un velosidat aselerá", anto esei no por a keda sin alarmami. Ora ku Lago (ku su doñonan na Coral Gables) tabata kita hende fo'i trabou i bo ta buta pueblo kere den "un segundo Kuweit", anto esei ta kousa preokupashon. E tendensia diktatorial ku tabata reina den e Aruba ku m'a konosé den añanan 1974-1977 no por a keda sin konmovemi. Tabata un kos sumamente trágiko di mira un pueblo na kareda tras di un FATA MORGANA.

Betico tabatin purá pa kaba e trabou ku Henny Eman senior a inisiá na Aruba. El a demonstrá tambe ku e tabata kapas di esei. Pero loke semper mi kier a bis'ele ta: "Ban ku kalma, ku pasenshi tambe nos por logra nos meta!"

Betico Croes a sigui kore, anshá, purá. Manera semper, ku un velosidat peligroso! Esta un velosidat fatal! Ni sikiera e no por a saboriá e ambiente dje fase político nobo di Aruba, ku nos isla deb'ele. Esta un tragedia profundo! Que en paz descanse!

HENRY HABIBE

## GOBIERNO DI ARUBA

cu honda pena ta participa fallecimiento na Hulanda di Señor

**GILBERTO FRANÇOIS (BETICO) CROES**

na bida Diputado di Territorio Insular di Aruba, Miembro di Parlamento di Territorio Insular di Aruba y di Staten di Antillas Hulandes, Presidente di Comision pa Independencia di Aruba y alto funcionario den numeroso puestonan gubernamental.

Palabranan di sincero condolencia ta bai na tur su famia, amigo y conocirnan.

Gobierno ta invita pueblo di Aruba pa honra Sr. Betico Croes y atende e servicio di entierro, Diadomingo proximo, 30 di November 1986.
Su recuerdo semper lo keda den nos memoria.

**Cu su alma sosega na paz.**

**MINISTRO-PRESIDENTE**
**J.H.A. EMAN.**



*Door KNVB verplaatst naar 15 februari*

# Eredivisie ontbeert dit weekeinde duel tussen Sparta en FC Den Haag

**DEN HAAG — Het eredivisie- programma telt dit weekeinde slechts acht wedstrijden. Burgemeester Peper van Rotterdam verbood de wedstrijd Sparta - FC Den Haag, waarna de KNVB het duel naar 15 februari verplaatste. De supporters van FC Den Haag sloopten twee weken geleden een complete staantribune op het terrein van Excelsior. De wedstrijd werd destijds gestaakt, omdat de Rotterdammers zich bedreigd voelden en na een afkoelperiode weigerden het veld opnieuw te betreden.**

Om dit soort problemen te vermijden besloot de burgemeester van Venlo de wedstrijd VVV - Feyenoord van zaterdag naar vrijdagavond te verschuiven. De aanhang van de Kuip- bewoners zou op zaterdag voor te veel overlast zorgen tijdens de Sinterklaas- verkoop. In Limburg hoopt men te profiteren van de vormcrisis, waarmee de Rotterdammers momenteel te maken hebben.

Van de twee koplopers moet PSV zonder al te veel moeite die positie kunnen handhaven. De Eindhovenaren ontvangen hekkesluiter Excelsior. Ook Ajax speelt in eigen stadion. De Amsterdammers, die vorige week de tweede periodetitel voor zich opeisten, krijgen FC Twente op bezoek. De jonge ploeg van ex- bondscoach Kees Rijvers en Theo Vonk behaalde dit seizoen de meeste punten buitenshuis en staat op de vijfde plaats van de ranglijst.

Na de moeizame winst op Guimaraes, staat er voor FC Groningen een zware uitwedstrijd op het programma. De Noordelingen, die vlak voor de return in Portugal Ajax op bezoek krijgen, hebben een lange reis naar Sittard voor de boeg. De Portugezen hebben een slechte periode achter de rug (vier punten uit de laatste acht duels) en willen de Uefa- deelnemers een hak zetten.

FC Utrecht ontmoet in de Galgenwaard opnieuw een tegenstander uit de top van het Nederlandse voetbal. Na het gunstige resultaat bij Feyenoord (1-1) moet FC Den Bosch het nieuwe slachtoffer worden in de race naar eerherstel.

Voor Henk Nienhuis breekt er weer een rustige periode aan. De trainer van Veendam liet zich in de derby tegen FC Groningen zo gaan, dat hij onder politie- begeleiding het Oosterpark moest verlaten. Roda JC is zaterdagavond de tegenstander in stadion 'De Lange Leegte'. Winst is noodzakelijk voor Veendam, dat in de eredivisie weliswaar de meeste gelijke spelen — acht — boekte, maar intussen wel naar de vijftiende plaats op de ranglijst is afgezakt.

Bij Haarlem debuteert waarschijnlijk de Ierse spits McGee, die twee maanden geleden nog met Galway United tegen FC Groningen speelde. De Ier moet de druk op spits Piet Keur enigszins verlichten. Keur maakte dit seizoen tien van de elf Haarlem- doelpunten. In Alkmaar treurt men om het aangekondigde vertrek van trainer Han Berger, die waarschijnlijk terugkeert bij de ploeg waar hij zijn trainersloopbaan startte: FC Utrecht. De komst van de Brit Jakub heeft de selectie van AZ wakker geschud. De laatste twee duels leverden drie punten op. Tegen PEC Zwolle moet de vierde zege van het seizoen worden behaald.

## Gemengd toernooi te Porta Blanco

WILLEMSTAD — Op het sport- terrein van Porta Blanco bij de Mijn- maatschappij vangt aanstaande zondag een voetbaltoernooi aan, die in totaal drie zondagen in beslag zal nemen. Daaraan zullen vier dameselftallen en vijf heren- elftallen deelnemen. Komende zondag zullen, te beginnen om elf uur 's- morgens, zeven wedstrijden worden gespeeld. Op zondag 7 december zal de tweede wedstrijddag plaatsvinden, waarna op zondag 14 december de finalewedstrijden op het programma staan.

## Domino-middag van de MAN

WILLEMSTAD — In het hoofd- kwartier van de MAN, Landhuis Morgenster, vindt op zondag 30 november een domino- toernooi plaats. Die vangt om half een 's-middags aan en zal zich afspelen tussen verschillende secties binnen de partij. Elk van de deelnemende secties bestaat uit een dames- en een heren- team. Het MAN- centrum zal vanaf elf uur 's morgens geopend zijn. De prijs- uitreiking ter afsluiting van het toernooi vindt om acht uur 's-avonds plaats.

## Karate-evenement Buena Vista

WILLEMSTAD — Om twee uur morgen- middag zullen in Buurt- centrum Buena Vista de door de Wado- kai- Karate Buena Vista georganiseerde school- kampioenschappen 1986 worden gehouden. Gestreden zal worden in de categorieën Kata (een denkbeeldig gevecht met meerdere tegenstanders) en in de categorie Kumite (gevecht). De deelnemers zullen in vier wedstrijd- klassen onderverdeeld worden, te weten jeugd, A, B en C en Senioren. De toegang is gratis.

## Veteranen-knock out-toernooi

WILLEMSTAD — Op zondag 30 november organiseert Centro Social Deportivo Barber een "knock out" voetbal- toernooi voor veteranen. De wedstrijden, waaraan wordt deelgenomen door De Koning, DOW, Jong Holland, Sithoc, Jong Colombia, DAK, Independiente, Victory Boys, Abrahamsz, Jong Curaçao en Veteruni, vangen om tien uur 's-morgens aan. Op zondag 7 december zal het toernooi worden afgesloten.



*WILLEMSTAD — Het softball- team van Cardenales legde gisteravond beslag op de Curaçaose titel in een finalewedstrijd tegen Pichingolo. In aanwezigheid van verschillende gedeputeerden van het eilandgebied Curaçao, reikte gedeputeerde, belast met ondermeer Sportzaken, Agustin Diaz, aan Cardenales de kampioens- trofee uit. Gedeputeerde Lucille Wout viel de eer te beurt aan Pichingolo de bij de tweede plaats behorende beker te overhandigen.*

*Van RRCK, Nikes en Antraco*

# Halve marathon vindt op 14 december plaats

**WILLEMSTAD — Op zondag 14 december organiseert de Road Runners Club Korsou, samen met de sponsers Nike en Antraco, een halve marathon over een afstand van 21 kilometer.**

De loop vangt om half zes 's- morgens aan in het dr Antoine Maduro Stadion en gaat via de Maalweg, Caracasbaaiweg, Weg naar Fuik, Sta Rosaweg, Apollostraat, Erosweg, Jongbloedweg en Kaminda Brievengat naar Sentro Deportivo Korsou. Aan de halve marathon zal worden deelgenomen door de beste lange afstand- lopers van Curaçao, Aruba, Bonaire en St Maarten.

De inschrijving voor deelname aan de halve marathon vindt op vrijdag 5 december tussen de zes tot negen uur 's-avonds, op zaterdag 6 december van negen tot twaalf 's-morgens en op maandag 8 december van zes tot negen 's-avonds in het clubhuis van de RRCK achter hotel Trupial Inn. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden per persoon. Leden van de CAB en jongeren onder de zestien jaar betalen twee gulden vijftig. Leden van de RRCK lopen gratis mee. Inschrijvingen op Aruba kunnen plaatsvinden bij Jerry Gomez van IDEFRE, op Bonaire bij INDEBON en op St Maarten bij dr Frits Mus, Doctors Clinic Backstreet.

## McEnroe diep in het krijt bij de fiscus

ATLANTA — John McEnroe heeft er een nieuwe vijand bij. De Amerikaanse belasting- dienst wil hem via de rechter dwingen 906.291 dollar achterstallige belasting te betalen over zijn inkomen van 1982. Zoals te verwachten was, betwist McEnroe de vordering.

Volgens de belastingdienst heeft McEnroe ten onrechte aftrekposten opgevoerd over investeringen, die hij deed in een verzekerings- maatschappij. McEnroe's advocaat heeft aangeboden de zaak buiten de rechtbank om te regelen. Daarbij zou dan ook een regeling moeten worden getroffen voor de belastingafdracht van 1979, 1980 en 1981, waarover ook nog verschil van mening bestaat.

## Afsluiting van Isla-Olympiade

WILLEMSTAD — Op Rust en Burgh vindt zondag 30 november, van drie uur 's-middags tot half acht 's-avonds de afsluiting plaats van de Isla- Olympiade. Daaraan zal medewerking worden verleend door ondermeer het trio "Los Imperadores", Imelda Valeriaan en Lola Amasia, die voordrachten verzorgen, Grupo Isoco en Gibi Basilio. Ook de Polyglotts zullen die middag optreden.

## Dolfijnen-delegatie naar Caracas

WILLEMSTAD — In het komende weekeinde zal de waterpolo- club van de Dolfijnen deelnemen aan een trainings- weekend in Caracas. Daar zullen wedstrijden gespeeld worden door het Junioren A- team, het dames- team en de Senioren A- en B- teams. De wedstrijden vinden plaats in het zwembad van Centro Italo Venezolano en gespeeld wordt tegen teams van die club. De uit vijftig zwemmers bestaande Dolfijnen- delegatie, staat onder leiding van trainer- coach Wim Keman en waterpolo- president Joop Colijn.

## Blanchard vijfde op uitdagerslijst

MEXICO STAD — Alex Blanchard bezet de vijfde plaats op de lijst van uitdagers van de World Boxing Council (WBC). De Europese kampioen in het half- zwaargewicht, die maandag in de ring komt tegen de Engelsman Tom Collins, moet de Amerikanen Eddie Davis en Willy Edwards, alsmede Leslie Stewart uit Trinidad en de Argentijn Juan Roldan voor zich dulden. Houder van de WBC- titel in deze categorie is de Brit Dennis Andries.

## VS-schakers in Dubai vergroten voorsprong

**DUBAI — Het Amerikaanse schaakteam bij de Olympiade in Dubai heeft de voorsprong op de grote favoriet Sovjetunie met een half punt vergroot.**

De Amerikanen kwamen tegen Spanje tot een ruime 3-1 overwinning, de Russen stonden tegen Bulgarije anderhalf punt af. Engeland bleef alleen op de tweede plaats door in het treffen tegen de sterkste schakers uit Roemenie voorlopig een 2,5-0,5 voorsprong te nemen.

De Amerikaanse aanvoerder Donaldson was na afloop verbaasd over de winst van zijn team. "We hadden dit duel net zo goed kunnen verliezen. We hadden echter het geluk aan onze kant. Die Spanjaarden zijn heel wat sterker dan menigeen denkt." De winstpartijen voor de Amerikanen kwamen van Dlugly en Fedorowicz.

Voormalig wereldkampioen Anatoli Karpov beleefde in het duel tegen Kirik Goergiev angstige momenten. De jonge Bulgaar liet echter in de slotfase het duidelijke voordeel dat hij had opgebouwd uit handen glippen waardoor Karpov alsnog naar remise kon afwikkelen.

Engeland herstelde zich goed van het blamerende verlies tegen Spanje. Als John Nunn het voordeel tegen de Roemeen Suba in winst weet om te zetten, komen de Engelsen tot op een half punt van de Amerikanen.

## SOV Brandweer organiseert voetbal-toernooi

**WILLEMSTAD — In verband met het bezoek van de Arubaanse zaalvoetbal- kampioen "Double Seven", organiseert de Sport- en Ontspannings- vereniging van de Curaçaose Brandweer dit weekeinde een aantal sport- ontmoetingen op Curaçao.**

De eerste daarvan vindt vanavond om acht uur plaats te Suffisant, wanneer het Detachement Suffisant en Double Seven elkaar ontmoeten. Morgen zullen nog drie wedstrijden plaatsvinden op de Marinebasis Parera. Om zes uur 's-avonds komen dan Double Seven en Parera tegen elkaar uit, gevolgd om zeven uur door een duel tussen Suffisant en Sedreco, waarna tenslotte om acht uur Double Seven en de Brandweer de strijd met elkaar zullen aanbinden.

## Sithoc houdt "open house"

**WILLEMSTAD — De Zwem- vereniging Sithoc houdt op zaterdag 29 november, van twaalf tot vijf uur 's- middags in Sentro Deportivo Korsou een "Open house".**

Tijdens deze middag zullen door de leden van de afdelingen wedstrijd- zwemmen, kunstzwemmen en waterpolo, demonstraties worden gegeven en krijgen alle belangstellenden de gelegenheid onder deskundige leiding deel te nemen aan deze activiteiten. De "Open house" is speciaal bedoeld voor jongens en meisjes van 7 tot 18 jaar, die van zwemmen houden en in het bezit zijn van een of meer zwem- diploma's en nog geen lid zijn van een vereniging. De toegang tot deze dag is gratis. Aan alle deelnemers zal een tractatie en een aandenken worden gegeven.

## DCC en ZIB samen te water

**WILLEMSTAD — Op zondag 30 november organiseren de Diving Club Curaçao (DCC) en de Zwem- inrichting Barbouquet (ZIB) te Boca St Michiel een gecombineerde duik/zwemtocht.**

Dit zich zowel boven- als onderwater afspelende evenement wordt voor het eerst door de beide instellingen georganiseerd en is ontstaan uit een combinatie van activiteiten die deze tot dusverre elk afzonderlijk op regelmatige basis organiseren in het kader van de ZIB- zwemtrainingen en de maandelijkse "duikers- duiken" van de DCC.

De deelnemers aan de duik/ zwemtocht dienen zich zondag om kwart voor tien te verzamelen bij het vissershuisje te Boca St Michiel. Te water zal worden gegaan bij "Slangenbaai", waarna vervolgens een afstand van een kilometer zal worden afgelegd naar de sportclub van de Nederlandse Marine, die daarvoor haar faciliteiten beschikbaar stelt.

## Nos cu Nos-toernooi

WILLEMSTAD — De personeels- vereniging van Ennia Caribe NV, "Nos cu Nos" organiseert morgen 29 en zondag 30 november een dubbele "knock out" ontmoeting op gebied van softball en voetbal. Deze vindt plaats op het terrein van Post 6.

De softball- wedstrijden vangen morgenochtend om tien uur aan. Op dezelfde tijd vangen zondag de voetbal- wedstrijden aan.

## MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
**(zwembad)**
geopend van 09.00-12.00 14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (**Chuchubiweg**) openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag van 13.00 uur.

VOETBAL
**(Sedreko)**
19.00 uur Eiland vs Land - Stad on Suffisant

ZAALVOETBAL
**(SOVBW)**
20.00-21.00 uur Double Seven (Aru) vs Det. Suffisant - Marinierskazerne Suffisant.

BOKSEN
**(Colour Boxs Promotions)**
20.00 uur int. wedstrijden - Holibay Beach Hotel.

ISLA OLYMPIADE
**(SWRC)**
19.30 uur volleybal;
20.00 uur bollas criollas
**(Asiento)**
17.30 uur tennis,
19.30 uur voetbal.
**(Asiento Sporthal)**
20.00 uur tafeltennis
**(Post 6)**
19.00 uur softball

.....

**ZATERDAG**
DOMINO
**(Sedreko)**
14.00 uur Eiland vs Land - Sentro Deportivo Kòrsou.

DAMMEM
**(Sedreko)**
14.00 uur Eiland vs Land - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOLLEYBALL
**(Sedreko)**
17.00 uur Eiland vs Land - Sentro Deportivo Kòrsou.

KARATE
**Wado-Kai-Karate Buena Vista)**
14.00 uur school- kampioenenschappen (kata en kumite) in de jeugd-, A-, B-, C- en senior klasse - Sentro di Barrio Buena Vista

ISLA OLYMPIADE
**(Asiento)**
09.30 uur zwemmen.
**(SWRC/Asiento)**
10.00 uur schietwedstrijden

SITHOC ZV
12.00-17.00 uur open house - Sentro Deportivo Kòrsou.

.....

*Tien finalisten komen tegen elkaar uit*

# Vandaag afsluiting Dam-competitie 1986

**WILLEMSTAD — Vandaag loopt op Curaçao de Dam- competitie 1986 ten einde.**

Reeds in september ging deze van start met 42 wedstrijddammers. Uit deze groep hebben 24 spelers zich geplaatst voor de 2e ronde. Verdeeld in 3 poules van elk 8 is voor 9 finale- plaatsen gestreden. De finalepool is tot 10 man uitgebreid met Norwin Lau, kampioen 1985 en als zodanig vrijgesteld van het spelen van voorronde- wedstrijden. De 10 finalisten zijn:

1. Norwin Lau; 2. Eddy Martis; 3. Gibi Panneflek; 4. Clifton Agatha; 5. Edsel Barbara; 6. Tom Henriquez; 7. Marco Viceisza; 8. Leslie Hansen; 9. "Haitiano" Lorevil; 10. Alfred Benito.

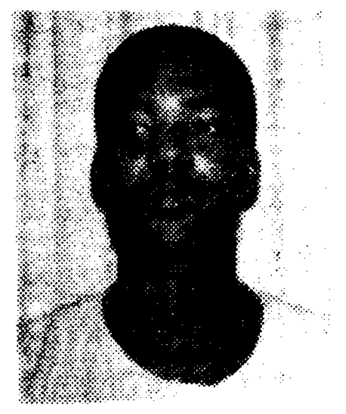
Om 19.45 uur zal vandaag in de "Oleander" (naast de J.P.F.) de wedstrijdleider voor de laatste maal de wedstrijdklokken doen lopen.

Gespeeld zal worden:
**Martis - Lau**; Panneflek - Henriquez; Lorevil - Barbara; Benito - Viceisza; Agatha - Hansen.

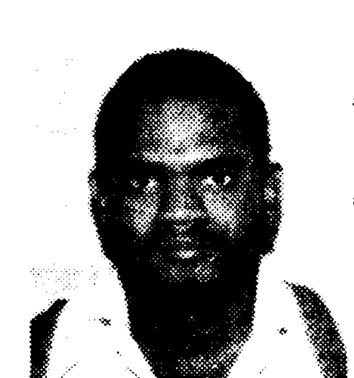
Damliefhebbers zijn van harte welkom. De prijsuitreiking vindt plaats op zondag 30 november tussen 16.00 en 18.00 uur in de Oleander.



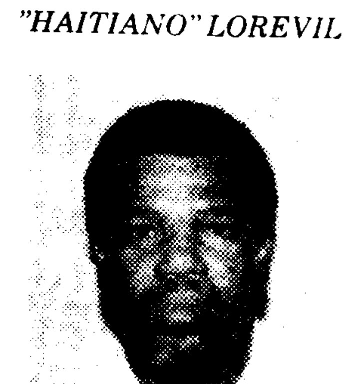
*GIBI PANNEFLEK*



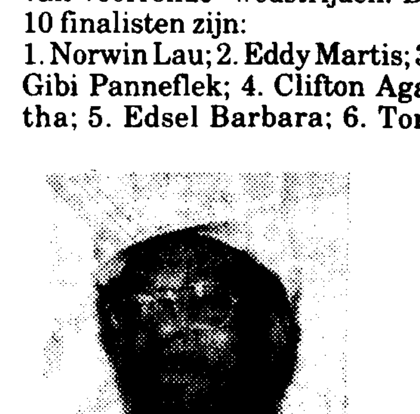
*CLIFTON AGATHA*



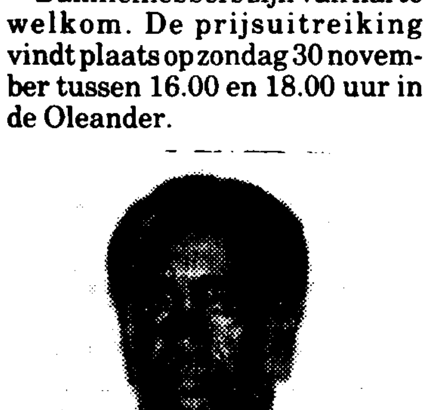
*"HAITIANO" LOREVIL*



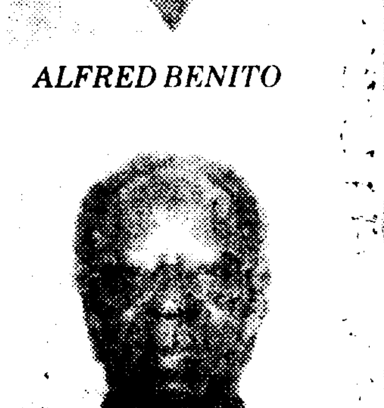
*ALFRED BENITO*



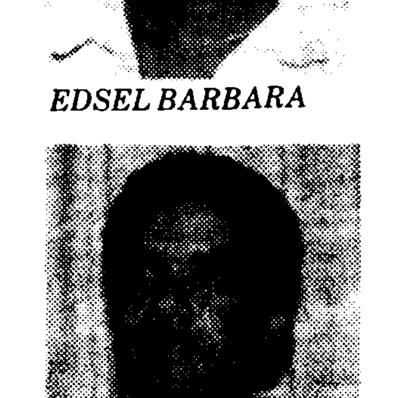
*EDSEL BARBARA*



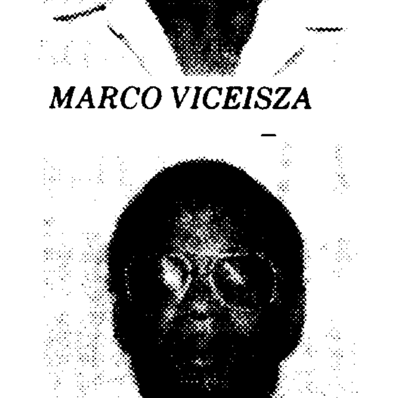
*MARCO VICEISZA*



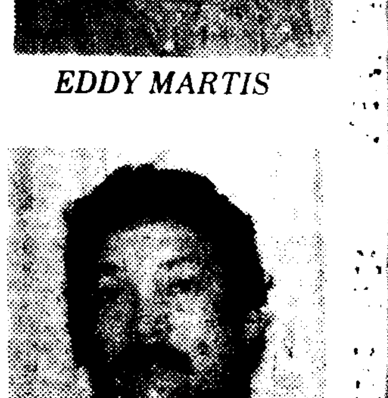
*EDDY MARTIS*



*TOM HENRIQUEZ*



*LESLIE HANSEN*



*NORWIN LAU*

*In Chung Hwa-toernooi*

# Nederlandse honkballers verliezen tegen Arizona

**KAOHSIUNG — Het Nederlandse honkbalteam heeft op de zesde dag van het Chung Hwa- toernooi een nederlaag geleden tegen de studentenploeg van Arizona. Nederland verloor in Kaohsiung in acht innings met 3-13.**

Zo goed als het woensdag ging, zo slecht ging het donderdag in Kaohsiung. Verdedigend slaagde startende werper Tonny Cohen er niet in de Amerikaanse studenten aan banden te leggen. De 21-jarige Amsterdammer moest al na twee- en- een- derde inning het veld ruimen. Maar ook zijn opvolgers konden geen potten breken. Eric de Vries kreeg onder meer twee achtereenvolgende homeruns tegen en voor Smit en Van Renselaar was er geen enkele eer meer te behalen.

Dat kwam niet in de laatste plaats omdat de ploeg er aanvallend helemaal niets van terecht bracht. Pas in de zesde slagbeurt kwam de eeste honkslag op het scorebord. Daarvoor zorgde Jacky Jacoba voor een daverende homerun, zijn tweede van het toernooi. In zijn volgende confrontatie met de Amrikaanse werper sloeg de Neptuniaan weer raak. Die twee hits waren echter tevens de totale productie van de Oranje- ploeg, waarmee in feite het verhaal van de wedstrijd al is verteld.

Vrijdag reist de ploeg weer terug naar de hoofdstad Taipeh, waar in het weekeinde nog twee wedstrijden op het programma staan tegen Japan en Canada.

# VAN DORP-EDDINE ELK EEN DE BAAS...

## ÓÓK VOOR ONS ALLER SINTERKLAAS



SPELLEN EN KADOOTJES VOOR GROOT EN KLEIN. BOEKEN EN PLATEN. Zeg maar SINT, wat zal het zijn???

Bij Promenade: vrijdagavond tot negen uur koopavond met kans op het winnen van een Mitsubishi pickup met dubbele kabine.

In Otrabanda : kans op een fraaie Datsun Sunny auto.

Dat SINT en KERSTMAN elkaar verdringen in onze zaken is logisch; beide hoog bejaarde heren weten het al heel lang en uit voortdurende eigen ervaring:

NET EVEN.......IETS BETER.

van dorp - eddine n.v.

Ook verkrijgbaar het gedenkboek voor het Eeuwfeest van de Fraters op Curaçao.

SPECIALE AANBIEDING

# BALLY

SHOES FOR MEN

TER GELEGENHEID VAN DE OPENING

f95,-

little HOLLAND

Breedestraat 37 (Punda) Tel 611413 - 611768

CTC TRAVEL

Zeelandia

Voor een betere service nu ook open op zaterdag van 9 uur tot 12 uur.

Zeelandia Kaminda Michigan s/n. Tel: 616811-616812-613200

CTC travel

iat INGENIEURS- EN ADVIESBUREAU VOOR TECHNISCHE WERKEN N.V.

electrical and mechanical consulting engineers

heeft plaatsingsmogelijkheid voor een

## CHEF DE BUREAU

Gedacht wordt aan een ingenieur elektrotechniek (sterkstroom), met ruime ervaring, goede kontaktuele eigenschappen, min. leeftijd ± 35 jaar, die geheel zelfstandig diverse grote opdrachten moet kunnen ontwerpen en begeleiden, alsmede leiding geven aan de tekenkamer.
Schriftelijke sollicitaties met volledig curriculum vitae te richten aan P.O. Box 676 te Curaçao N.A.

## AANKONDIGING

Bij exploit van de 27ste november 1986, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Curacao, heb ik, R.A. Senchi, ten verzoeke van ODETTE JERMIN ADOLPHINE FLEMMING, wonende op Sint Maarten, aan de rechtspersoon naar Brits recht "COLONIAL FIRE & GENERAL INSURANCE COMPANY LIMITED", gevestigd en kantoorhoudende te Trinidad, verder zonder bekende domicilie of vertegenwoordiging in de Nederlandse Antillen of daarbuiten,

## BETEKEND:

de grosse van een vonnis d.d. 20ste augustus 1985 gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Sint Maarten, alsmede een door mij, deurwaarder, uit krachte van voormeld vonnis gedaan exploit van de 27ste november 1986, houdende executoriaal derden beslag, één en ander als in voormeld exploit omschreven.

De deurwaarder,
R.A. Senchi.

# Nos a siña traha lihé!



Si bo tin problema ku bo telefòn, nos mester por resolv'e rapidamente. I nos a regla nos asuntunan bon pa nos por tratabu derechi. Di fayonan ku tin ku telefòn, nos por solushoná mas ku mitar e mesun dia, i kasi tur sobrá denter di un siman. I nos ta sigui hasi esfuerso pa drecha nos servisio.

Nos t'e Setel nobo ku ke gana bo konfiansa. I nos ta traha duru pa meres'e.

setel Servisio di telekomunikashon

## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U/te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

* Dinsdag 2 december 1986 vanaf 09.00 t/m 16.00 uur.

* Kaya de Savaan, Kaya Zim, Kaya Drums, Kaya Tobo, Kaya Boko, Kaya Rembek, Kaya Bari, Brazilweg, Oklahomaweg, Virginiaweg, Indianaweg, Elminaweg, Salvadorweg, Canadaweg, Georgiaweg, gedeelte Juan Hatoweg (vanaf Elminaweg t/m Jan Noorduynweg), gedeelte Jan Noorduynweg (vanaf Brazilweg t/m Juan Hatoweg), Schonegevelstraat, gedeelte Bastetstraat, Mekkastraat en omgeving, Kaya Dokter Gungu Maal, Kaya Fifi Römer, Kaya Amador Nita, Kaya Henny Eman, Kaya Chonchi Sint Jago, Kaya Dr. Frank de Castro, Kaya Nene Hueck, Kaya Nene Rozendal, Kaya Alderlieste, Kaya Julio Abraham en Kaya C.C. Bernabela.

KODELA



Awor non-stop habri!

Pa mihó servisio i pa bo konbenensia.

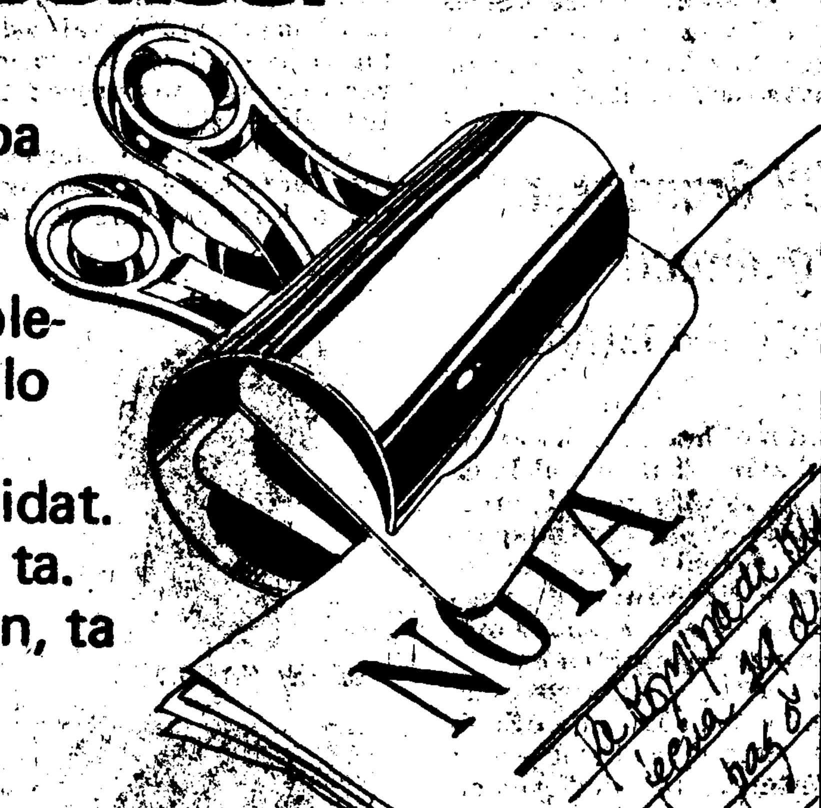
BARBER, SALINA, STA. MARIA, PARERA: djaluna te ku djasabra 8 am - 6.30 pm

STA. MARIA: tambe habri djadumingu 9 am - 1 pm

Prospero Baiz Hardware + Building Supplies

# Si bo sera bo wowo pa problema, ora bo habrié, problema t'ei meskos.

Bo no ta hasi gastu, hinka bo kurpa den problema, kaba skonde pa kobradó, pasobra tòg bo tin ku pag'e. I si tòg bo hañabu den problema, bo ta enfrentá nan, traha areglo di pago, tuma medida pa baha bo gastamentu, aseptá bo responsabilidat. Maske kon desagradabel esaki por ta. Si ta bo mes a hinka bo kurpa aden, ta bo mes tin ku sak'e afó.




Aktua responsabel awe, biba trankil mañan.

SEDUKAL ta presentá: un programa spesial, splikando kon a produsí e programa

MIRA I DISKUBRI



Titulo: The making of MIRA I DISKUBRI.

Transmishon: Telecuraçao, 28-11-'86, 7.30 di anochi.

Servisio di gobiernu di Korsou

PARANDA DI CARNAVAL

## 15 DAGEN LIMBURG VOOR f1.880,-

De Limburgse Kabrieten vieren hun 30-jarig jubileum met een reis naar Limburg/Nederland. GAAT U MEE?

5 FEBRUARI
Vliegreis Curaçao - Amsterdam per KL 781.

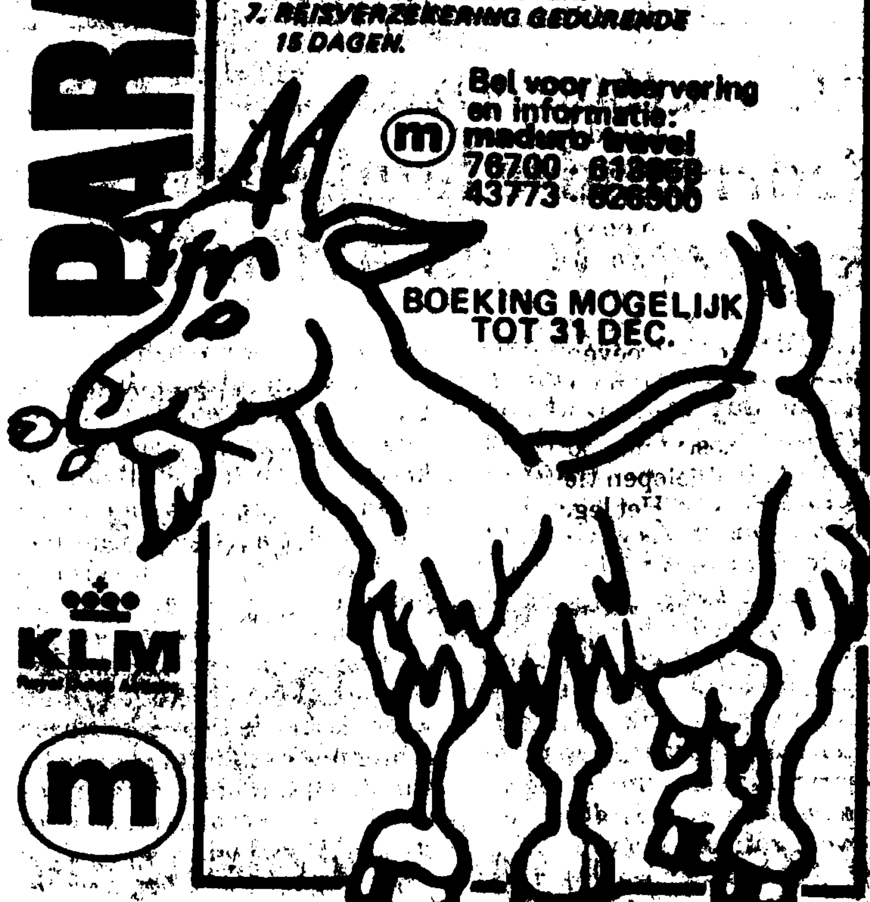
6 - 18 FEBRUARI
Bezoek aan Heerlen, Sittard, Roermond/Buggenum, Gulpen, Reuver en Maastricht. Ontvangst door burgemeesters en Raad van Elf.

19 FEBRUARI
Vliegreis Amsterdam - Curaçao per KL 781.

*INKLUSIEF*
1. *VLIEGREIS PER K.L.M.*
2. *HOTELACCOMMODATIE (2 PRS. K.) GEDURENDE 13 NACHTEN, INKL. ONTBIJT.*
3. *TRANSFER SCHIPHOL - LIMBURG V.V.*
4. *BIJWONING VAN KARNAVALSAKTIVITEITEN MET ONTVANGST DOOR BURGEMEESTER EN DE RAAD VAN ELF IN DIVERSE PLAATSEN.*
5. *LUXE TOURINGCAR STAAT GEDURENDE 14 DAGEN TER BESCHIKKING VAN HET GEZELSCHAP.*
6. *BEGELEIDING VAN DE LEDEN VAN DE RAAD VAN ELF VAN DE LIMBURGSE KABRIETEN.*
7. *REISVERZEKERING GEDURENDE 15 DAGEN.*

Bel voor reservering en informatie: maduro travel 76700 - 618958 43773 - 626500

BOEKING MOGELIJK TOT 31 DEC.



KLM

*Voor het eerst sinds jaren vredige kerst*

# Filipijns bestand tweede overwinning voor Aquino

**MANILA — Het donderdag gesloten bestandsaccoord opnieuw een belangrijke overwinning voor president Aquino, na het eerdere ontslag van minister van Defensie Juan Ponce Enrile. Het vertrek van Enrile maakte de weg vrij voor het sluiten van de overeenkomst, die voorziet in een bestand van 60 dagen met ingang van 10 december. Daarvoor ziet het er naar uit dat de Filipino's voor het eerst sinds jaren een vredige kerst zullen hebben.**

Mevrouw Aquino gaf het communistische verzet vorige week tot eind van de maand de tijd voor het sluiten van een bestandsaccoord. Nog voor het aflopen van dit ultimatum stemden de communisten daarmee in. De ondertekening gebeurde op initiatief van mevrouw Aquini op 27 november, de verjaardag van haar in 1983 vermoorde echtgenoot. Ofschoon de communisten niet achter de politiek van Benigno Aquino stonden, eren zij hem nu als een vriend.

Het resultaat van de moeizaam verlopen en herhaaldelijk afgebroken onderhandelingen is dat op 10 december, de internationale dag van de mensenrechten, de partijen de strijd voorlopig staken. Die strijd heeft de afgelopen twee jaar aan zeker 2.000 mensen het leven gekost. Het bloedvergieten leidde er toe dat het platteland, "leeg liep". Veel Filipino's verkozen de beschermde omgeving van steden.

Het NPA groeide van een troep slechtbewapende rebellen tot een goed georganiseerd leger dat het sterkere Filipijnse leger vaak de loef afstak. Aan de wieg stonden Bernabe Buscayno, ook wel als commandante Dante, en Jose Maria Sison. Sison richtte een jaar eerder de communistische partij CPP op. Het NPA en de CPP gingen in 1969 in elkaar op, waardoor ze grote aantrekkings- kracht uitoefenden op radicale studenten en verbitterde boeren van heinde en ver.

Ofschoon binnen anderhalf jaar beide oprichters achter slot en grendel belandden, bleek dat de wijdverbreide armoede, het nalatige regerings- beleid en de misbruiken door het leger een goede voedingsbodem vormden voor een snelle groei van het NPA. Toen president Marcos in 1972 de staat van beleg uitvaardigde, sloten zich nog meer Filipino's aan bij de partij en het rebellenleger, dat de uitlaatklep was geworden voor de toenemende woede en frustratie over het bewind.

De NPA- operaties concentreerden zich in de eerste jaren op het noordelijke eiland Luzon, dat jaren eerder het toneel was van een communistische opstand die door de regering werd onderdrukt. Het NPA rukte later op naar het zuiden, vooral Mindanao, en de door ellende getroffen gebieden in het midden van het land, zoals het eiland Negros waar Marcos' economische politiek leidde tot grote werkloosheid en zelfs hongersnood onder de bevolking.

Volgens militaire experts vormde het NPA, niet een directe bedreiging voor de regering. Talrijke Filipino's vluchtten wel wegens de bloedige strijd naar rustiger gebieden. Velen raakten hun baan kwijt omdat in gebieden waar het NPA zeer actief was fabrieken hun produktie stopzetten. Het tot een leger van 23.000 strijders gegroeide NPA was tenslotte actief in 63 van de 74 provincies.

Volgens waarnemers liep het prestige van de communisten een deuk op toen ze de presidents- verkiezingen in februari jl. boycotten. De Filipino's schaarden zich toen massaal achter mevrouw Aquino, die met de steun van de tegen Marcos in opstand gekomen minister van Defensie Enrile en de stafchef van het leger, generaal Fidel Ramos, president Marcos eind februari tot aftreden dwong.

Volgens een legerofficier is het volk de oorlog zat en wil men vrede. "Na de februari- revolutie wilden veel mannen de bergen verlaten om de smaak van de pas verkregen vrijheid te proeven". Ofschoon mevrouw Aquino als kersverse president gelijk opriep tot een bestand, kostte de voortdurende strijd de afgelopen tien maanden 2.000 levens. Het leger lanceerde donderdag nog een grootscheeps offensief, na een vuurgevecht met het NPA waarbij elf doden vielen.

Sison en Buscayno kwamen snel na het aantreden van de president op vrije voeten, samen met 500 andere politieke gevangenen. Sison heeft banden met de deze zomer opgerichte volkspartij, die vermoedelijk volgend jaar zal deelnemen aan regionale en parlements- verkiezingen. Buscayno is niet meer actief in het NPA. Hij bood woensdag zijn hulp aan de nieuwe minister van Defensie, generaal Rafael Ileto.

De onderhandelingen tussen regering en verzet moeten in de optiek van de president leiden tot een definitieve oplossing van de communistische opstand. Als dat lukt, krijgt mevrouw Aquino meer armslag voor haar streven om politieke stabiliteit te bereiken, de armoede op te heffen en de zwaar getroffen economie in het goede spoor te brengen.

President Aquino riep zondag niet alleen Enrile maar ook de andere ministers op af te treden. De samenstelling van de nieuwe regering zal vrijdag worden bekendgemaakt. Politieke waarnemers rekenen er niet op dat in het tweede kabinet- Aquino bewindslieden zullen zitten die voor nieuwe problemen zouden kunnen zorgen.

De eerste zorg voor de president is vervolgens het referendum over de ontwerp- grondwet op 2 februari. Deze grondwet dient ter vervanging van de uit 1973 daterende onder Marcos van kracht geworden constitutie. Als de Filipijnse kiezers ermee accoord gaan, is een van de consequenties dat president Aquino en vice- president Salvador Laurel tot 1992 kunnen aanblijven. Mevrouw Aquino heeft al aangekondigd dat zij het daarna voor gezien houdt.





## Divi-Divi bedreigd

WILLEMSTAD — De Divi-Divi boom, het meest typische "levende" monument van Curaçao wordt bedreigd. Zo valt althans te concluderen uit een brief van de politieke beweging Papu aan gedeputeerde Henky Gumarrus, waarin staat dat bijna alle divi- divi bomen dood zijn of gaan als gevolg van een ziekte.

De divi- divi bomen, die schuin groeien als gevolg van de Noord-Oost passaat, leiden aan een schimmelsoort volgens de Papu, die wil weten of de regering daarvan op de hoogte is en wat men denkt daaraan te gaan doen. Verder vraagt de politieke beweging waarom de regering, indien men dit wel wist het zover heeft laten komen en wat er reeds gedaan is om te voorkomen dat deze typische boom wordt uitgeroeid en verloren gaat voor de geschiedenis. Men hoopt dat de regering deze zaak ernstig opvat en snel optreedt om te redden wat er nog te redden valt.





ZAKENVARIA

*TABER TOURS, een der grootste tour- operators op het eiland, opende gistermiddag officieel de deuren van haar nieuwe kantoor, terwijl tevens de nieuwe bussen voor het komende toeristen- seizoen, in gebruik werden genomen. Taber Tours gaat er vanuit dat men niet met de handen over elkaar moet zitten afwachten totdat de economie verbetert: daartoe moet eenieder zelf een bijdrage leveren. De touroperator is er dan ook van overtuigd dat de investering van 750.000 gulden gerechtvaardigd is en vruchten zal afwerpen.*

*De investering werd een feit in samenwerking met Isa Sales, Maduro Holding (aandeelhouder van Taber Tours) en de Maduro's Bank. Op de foto: de nieuwe ultramoderne bussen die Taber Tours dit seizoen optimaal hoopt te kunnen gebruiken.*

*Leveranties waren groter dan Reagan had toegestaan*

## Wapentransporten naar Iran was initiatief van Israël

**TEL AVIV — Israel heeft het initiatief genomen tot de verkoop van Amerikaanse wapens aan Iran en de transporten droegen een eerdere datum en waren aanzienlijk groter dan wat president Reagan had toegestaan. Dit hebben hooggeplaatste defensiekringen in Tel Aviv donderdag bekendgemaakt.**

Israel verscheept met voorkennis van Washington anti-tank- raketten, machinegeweren, reserve- onderdelen voor vliegtuigen, radar- apparatuur, munitie en verbindings- materiaal naar Teheran, in een reeks transacties over minstens twee jaar.

De wapens, waaronder wapens die Israel buitmaakte in Libanon en in eerdere oorlogen in het Midden- Oosten, werden genomen uit de surplus- magazijnen van het Israelische leger, aldus de kringen in Tel Aviv. In ruil hiervoor voorzagen de Verenigde Staten Israel van nieuwer materiaal en materieel.

Volgens de defensie- kringen was het Israel dat de wapenhandel met Teheran aan Washington voorsloeg en niet andersom.

Om geheimhouding te bewaren betrok men niet de bij wapenexport gebruikelijke kanalen van het ministerie van Defensie bij de transactie, maar werd zij afgehandeld door een terrorisme- bestrijdings- adviseur van de toenmalige premier Shimon Pres, Amiram Nir, een hooggeplaatste medewerker van defensie.

Peres, nu minister van Buitenlandse zaken, zei woensdag in het parlement dat Israels beweegredenen zuiver humanitair waren geweest en een reactie op een verzoek van een goede vriend in nood.

Volgens de defensie- kringen was het oorspronkelijk voorstel afkomstig van Ya'Acov Nimridi, een voormalige Israelische militaire attache in Teheran, en al Schwimmer, een oprichter van de Israelische vliegtuig- industrie en persoonlijk vriend van Peres.

Peres keurde het denkbeeld goed en overreedde premier Yitzhak Shamir, toen minister van Buitenlandse zaken, het voorstel door de directeur- generaal van Buitenlandse zaken, David Kimche, te laten voorleggen aan Robert McFarlane, op dat ogenblik nationaal- veiligheids- adviseur van president Reagan.

Een deel van de leveranties aan Iran ging per schip via de havenstad Eilat naar de Iraanse havenstad Bandar Abbas. Andere gingen per vliegtuig via Turkije naar de noordwestelijke Iraanse stad Tabriz, aldus de defensie- kringen in Tel Aviv.

Israel zegt dat het niet wist dat de opbrengst van de Iraanse wapen- transactie via een Zwitserse bankrekening ging naar de door Amerika gesteunde contra- rebellen in Nicaragua.

De defensiekringen zeiden dat het mogelijk was dat wapens uit Israelische voorraden de rebellen hadden bereikt via particuliere Amerikaanse dealers, maar dat er geen rechtstreeks contact was geweest tussen Israel en de contra's.

De defensiekringen noemden berichten dat de particuliere wapendealers meer wapens hadden verkocht dan officieel mocht, onwaar.

Zij zeiden ook dat de voorraden werden beschouwd als een commerciele onderneming en een methode om contacten met Iran in stand te houden, maar niet als middel om de emigratie van joodse Iraniers te vergemakkelijken of de invrijheidstelling te verkrijgen van Israelische gevangenen in Libanon.

LONDEN — In sommige Afrikaanse steden is een op de vijf inwoners besmet met het Aids- virus. In Nairobi is het virus aangetroffen bij 88 procent van de prostituees. In Kigali de hoofdstad van Rwanda, is 18 procent van de bloeddonors drager van het virus. De alarmerende cijfers zijn afkomstig uit een rapport dat is opgesteld door het Noorse Rode Kruis en het Panos- informatie instituut. In het rapport Aids en de Derde Wereld wordt bijzondere aandacht besteed aan Afrika waar de immuumziekte in zeker 23 landen voorkomt.









## ECO-NOTEN

Robert Cottle, een aandeelh der van het Amerikaanse b den- en rubber- concern Good ar, heeft de directie van het c cern aangeklaagd en geeist deze de maatregelen die een gewenste overneming moe voorkomen ongedaan ma **Deze maatregelen komen** neer dat aandeelhouders in geval van een dreigende over ming meer andelen kunnen werven voor de halve prijs. V gens Cottle heeft deze "poi pill" echter onherstelbare sc de berokkend aan de aande houders omdat deze lucrati aanbiedingen voor de over ming van Goodyear zou schrikken.

-------

Het Amerikaanse comput concern National Semicond tor is van plan 500 medewerk te ontslaan. Op een persone sterkte van 30.000 mensen b kent dit een vermindering twee procent. Volgens het c cern, dat in veel landen is ve genwoordigd, maken de ont gen deel uit van een herstruc rerings- programma.

-------

Australie en de EG werken verbetering van hun betrekk gen. Willi de Clercq. lid van Europese commissie voor b tenlandse relaties en handel maandag naar Canberra ge gen voor overleg. De besprek gen zouden vorig jaar al hebb plaatsgevonden, maar die w den afgezegd vanwege de sp ningen tussen Australie en EG.

## [...]ieuws in [...]ogelvlucht

[...]RO — Het Egyptische dagblad [...]ram heeft de Arabische Staten [...]g opgeroepen een gezamenlij[...]nsie te vormen om de pogin[...]n Iran te dwarsbomen "de [...]van het Midden-Oosten te ver[...]en". De hoofdredacteur [...] het licht van de escalerende [...]6 jaar durende Golfoorlog. Al [...] verwees naar de aanval van [...]ende oorlogs- vliegtuigen op [...]e- installatie in Abu Dhabi en [...]nse raketaanval op Bagdad en [...]f: "Het gevaar nadert sneller [...]ele mensen menen of ver[...]en".

*****

[...]DEN — De Maleisische [...] Tan Sri Khoo is uit het be[...] van de Britse bank Standard [...]ered getreden, zo heeft de bank [...]dgemaakt. Tan Sri Khoo hielp [...]ard deze zomer uit handen te [...]n van de Britse Lloyds bank. [...]orkwam een overneming door [...]s door een belang te nemen in [...]ard van 6,2 procent. Het is niet [...]d waarom Tan Sri Khoo zijn po[...]bij de bank opgeeft.

*****

[...]MSTERDAM — Mensen die [...]de hebben geleden van de [...]ramp in Tsjernobyl zijn slecht [...]volkenrechtelijk en privaat[...]elijk blijkt er bij niemand iets te [...]len. Dit blijkt uit artikelen van [...]e juristen in het Nederlands Ju[...]blad. Mr van Maanen, hoofddo[...]urgerlijk recht aan de Rijksu[...]iteit in Groningen vindt daar[...] de Nederlandse wetgeving die [...]depositie van slachtoffers van [...]rampen in Nederland regelt, [...]past moet worden.

*****

[...]PENHAGEN — Twee mannen [...] DDR zijn per surfplank de [...]e overgestoken en naar Dene[...]n gevlucht. De 2 mannen kwa[...]espectievelijk dinsdag en [...]dag op het Oostzee-eiland Mon [...]i meldden zich meteen bij de [...] autoriteiten. Op eigen ver[...]zijn zij inmiddels naar W[...]nd doorgereisd.

*****

[...]NILA — Vertegenwoordigers [...] regering en het communis[...]verzet in de Filipijnen hebben [...]dag hun handtekening gezet [...]een bestands- accoord dat de [...]et plaveien voor beeindiging [...]17 jaar durende guerrilla op de [...]en.

*****

[...]NZAU — De oudste [...]ntrale van Zwitserland is in [...] met een technisch manke[...]het koelsysteem tijdelijk bui[...]lijf gesteld. Dit heeft de direc[...] de kerncentrale, Hans Weg[...] meegedeeld.

*****

[...] SU- autoriteiten [...] de vrouw van de gevangen [...]e dissident Anatoli Martsjen[...]eld dat hij en zijn gezin uit de [...]ogen vertrekken, zo is [...]dag in dissidente kringen in [...]ou vernomen. Volgens de [...]den is het evenwel niet zeker [...]artsjenko op het aanbod zal in[...]

*****

[...]SHINGTON — Het tekort op [...]erikaanse handelsbalans [...] oktober 12,06 miljard dollar [...]n, zo heeft het ministerie van [...] bekendgemaakt. Het minis[...]eft het cijfer over september [...] tot 14,7 miljard dollar. Eer[...]het een cijfer van 12,6 miljard [...]enoemd.

*****

[...]ANNESBURG — De VS fa[...] van dameslingerie Playtex [...]h gevoegd bij de reeks van [...]andse ondernemingen die [...]gtrekken uit ZA. De belan[...] de onderneming zijn ver[...]n een plaatselijke dochter[...]neming zo heeft een [...]erder bekendgemaakt.

*****

[...]S — Frankrijk is van plan [...]geving inzake concurrentie [...]men en de prijzen van de [...]goederen en diensten weer [...]aken. De Franse minister[...]t zijn goedkeuring gegeven [...]door minister Balladur van [...] en Economische Zaken in[...] wetsontwerp daartoe.

*****

[...]OU — De salarissen van 7 [...]onen werkzaam in de ge[...]zorg in de SU zijn met in[...] november verhoogd met 30 [...]n het kader van een algehele [...]g van de inkomens in de SU [...] productieve sector. De ver[...]s een eerste stap. De komen[...] moeten de salarissen met 70 [...]toenemen. Doel is een einde [...] aan het verschil tussen de [...]ve en niet- productieve sec[...] SU.

*****

[...]DELHI — SU leider Gor[...]heeft overleg met de VS en [...]betrokken landen voorge[...]r vermindering van de om[...]activiteit van hun marines [...]sche Oceaan.

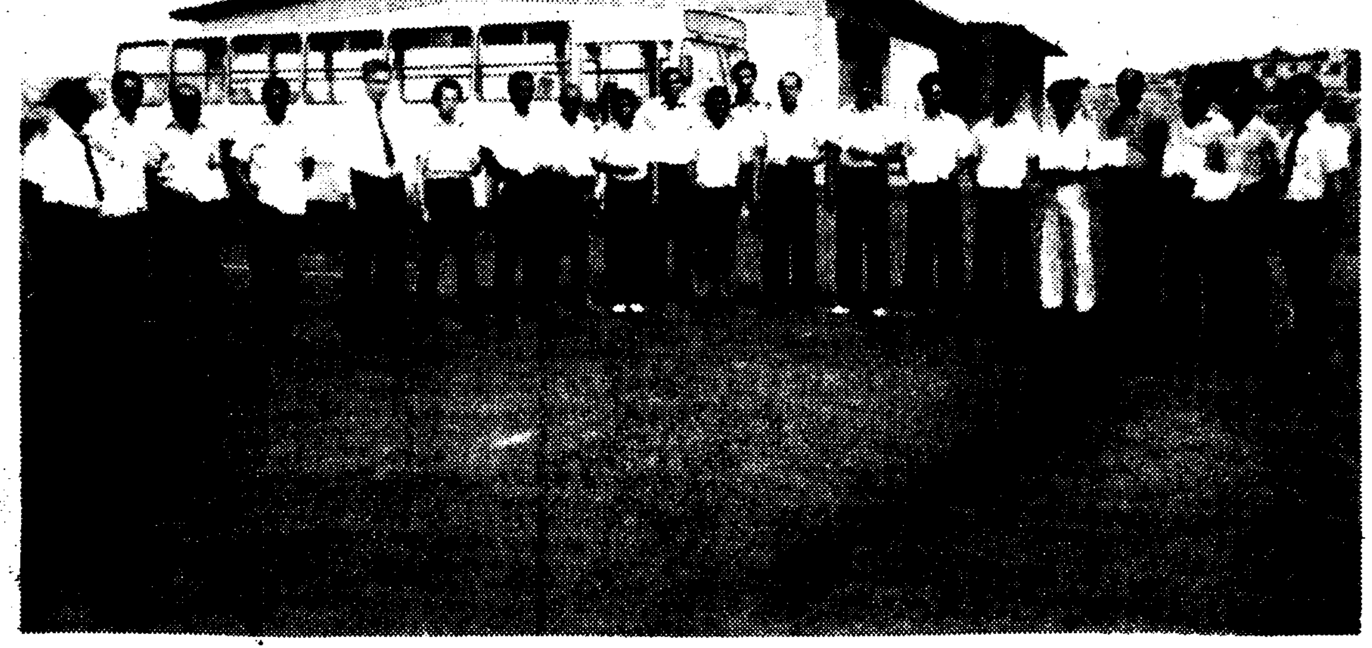
*****

[...]ADEN — Het overschot op [...]uitse handelsbalans heeft [...] 10,7 miljard mark bedra[...]ee komt het positief saldo [...]ndels- balans voor de eerste [...]nden van dit jaar op 90,3 [...] mark. Dit heeft het [...]bureau voor de Statistiek [...]maakt.

*****

[...] In Parijs zijn donderda[...]den, onder wie 4 kinde[...]vallen als gevolg van [...]chting in een woonhuis dat [...]werd verwoest. De 6 [...] bleken Afrikanen. Zij [...] verstikking om het leven [...] De trap bleek met benzine [...]goten.

*****



*WILLEMSTAD — In aanwezigheid van waarnemend directeur van het Autobus- bedrijf Curaçao Ermilio Francisco en het hoofd van de Afdeling Transport Iric Faries, overhandigde deze week ABC- busbedrijf- directeur Birgilio (Bubu) Wanga aan een groep chauffeurs van het bedrijf ter afsluiting van een motivatie- cursus waaraan deze hadden deelgenomen, de bijbehorende certificaten. De motivatie- cursus had een duur van zes weken.*

*Brazilië*

## Meerderheidspartij wil schuldbetalingen beperken

**BRASILIA — De grootste regerings- partij in Brazilië, de Partij van de democratische beweging (PMDB), vindt dat Brazilië het zich niet langer kan veroorloven om zijn schuld- verplichtingen aan de internationale banken volledig na te komen.**

De partij zal president José Sarney op zeer korte termijn voorstellen voorleggen om de betalingen over de schuld van omstreeks 105 miljard op te schorten of te beperken, zo heeft de leider van de PMDB in de Kamer van Afgevaardigden, Joao Pimenta da Veiga, donderdag verklaard.

Da Veiga liet in het midden of zal worden besloten tot het aanbevelen van tijdelijke, gedeeltelijke of volledige opschorting van de betalingen, maar hij maakte wel duidelijk dat Brazilië het huidige niveau van de schuld- verplichtingen naar zijn mening niet meer aankan. "Aan onze economie hebben we alles gedaan wat we konden, nu moet het gezwel van de buitenlandse schuld worden weggesneden", aldus de politicus.

Brazilië moet op het ogenblik jaarlijks negen miljard dollar aan rente betalen. Da Veiga noemde als een van de mogelijkheden dit bedrag te beperken tot een, twee of drie miljard dollar.

De PMDB heeft bij de verkiezingen van 15 november een enorme verkiezings- overwinning behaald. De partij vormt samen met de Liberalen de coalitie waarop de regering van president Sarney steunt.

De Braziliaanse minister van Financiën, Dilson Funaro, verklaarde woensdag dat een schulden- moratorium "altijd een moeilijke weg is, maar op een goede dag misschien wel noodzakelijk wordt". Funaro bood president Sarney woensdag zijn ontslag aan, maar dat is onmiddellijk geweigerd. De minister gaf zelf geen reden voor zijn stap, maar volgens politieke waarnemers was hij verstoord over kritiek op zijn beleid en wilde hij de president de gelegenheid geven de nieuwe ronde van onderhandelingen met de schuldeisers in december in te gaan met een nieuwe bewindsman.

## Auto vernield door wraakzuchtige lieden

WILLEMSTAD — De bestuurder van een personenauto die vannacht omstreeks 12 uur een afrastering van een perceel aan de Seroe Loraweg omver reed, werd door twee bewoners van het perceel bedreigd. Om problemen te voorkomen besloot de bestuurder naar huis te gaan. De twee onrust- zoekers gingen hem echter achterna en vernielden aldaar de auto met enkele betonblokken. De mannen S.J.Q. van 21 jaar en de 17-jarige G.L.Q. werden in verband hiermee aangehouden en ingesloten.

## Pol Pot zwaar ziek

BANGKOK — Pol Pot, die een belangrijke belemmering vormt voor een regeling van het Kampucheaanse conflict, lijdt aan kanker en heeft hooguit nog een jaar te leven. Dit zeiden welingelichte Thailandse en Westerse zegslieden donderdag. Een woordvoerder van het verzet in Peking verklaarde evenwel dat Pol Pot gezond is en zich in Kampuchea bevindt.

Volgens de zegslieden in Bangkok valt niet te verwachten dat Pol Pot, die in een Pekings ziekenhuis zou liggen, ooit weer als verzetsleider actief zal zijn. Volgens een van hen is het "zo goed als zeker" dat hij op sterven ligt. Pol Pot wordt verantwoordelijk gehouden aan de dood van miljoenen Kampucheanen tijdens zijn bewind tusen 1975 en 1979. Hij werd afgezet na de Vietnamese inval in het land eind 1979.

De huidige pro- Vietnamese regering van Kampuchea cultiveert de vrees onder de bevolking voor Pol Pot en zijn Rode Khmer- beweging. De 20ste mei is uitgeroepen tot "dag van de haat" zodat de gruwelijkheden van hun bewind niet vergeten worden. Pol Pot zou in september vanuit het westen van Kampuchea wegens zijn ziekte naar China zijn vertrokken. Volgens functionarissen van de Rode Khmer klopt dat niet.

## Aanhouding

WILLEMSTAD — De speciale opsporings brigade hield op 26 november de vrouw F.M.B. alias "Wava" aan in verband met een beroving enige tijd geleden. Zij is in verzekering gesteld.



## Opheffing noodtoestand in Bolivia

**LA PAZ — De regering van Bolivia heeft donderdag de noodtoestand opgeheven die zij drie maanden geleden had ingesteld vanwege de protestacties van de mijnwerkers.**

Het kabinet van president Victor Paz Estenssoro heeft overstemming bereikt met de mijnwerkers die doordat tinmijnen onrendabel worden, op straat komen te staan. Behalve de in de wet vastgelegde uitkering bij ontslag krijgen zij nog een schade- vergoeding die hen in staat stelt elders een nieuw bestaan op te bouwen.

Volgens de plannen van de regering moeten 19.000 van de 27.000 mijnwerkers van het staatsmijnbedrijf Comibol worden afgedankt. De produktiekosten in de Boliviaanse tinmijnen liggen volgens de regering al jaren boven de internationale tinprijs.







## Droomreis

NEW YORK — De Amerikaanse bewaker Steve Kenney koos uitgerekend de laadruimte van een jumbo op de luchthaven van New York, J.F. Kennedy, uit om een uiltje te knappen, toen hij, moe, door slaap werd overmand. Een aantal uren later werd hij wakker op de 5.300 km verderop gelegen luchthaven van Anchorage op Alaska, waar de Boeing-747 van Korean Airlines op weg naar Seoul een tussenlanding maakte.

Aangezien de laadruimte werd verwarmd en de luchtdruk geregeld overleefde de bewaker zijn avontuur ongedeerd. Hij keerde met een andere machine van Kal naar New York terug.

BOSTON — Een rechtbank in Boston heeft woensdag 2 Ieren veroordeeld tot 8 en 9 jaar gevangenis- straf wegens pogingen tot wapensmokkel naar N-Ierland. De wapens zouden bestemd zijn geweest voor de IRA. Ze liepen tegen de lamp toen ze zaken deden met FBI- agenten die zich voordeden als wapen- smokkelaars.

*****

# Sinterklaas, die goeie heer, koopt bij onderstaande zaken alle jaren weer

Het blauw met witte gebouw, nú groter én airconditioned! Kruising Rooseveltweg/Cubaweg

## ROOSEVELT CENTER

Rooseveltweg 192, Tel.: 84600

Allerlei speelgoed:
* poppen die kunnen huilen en drinken,
* crossfietsen van echt nikkel free style (20 inch: ƒ. 235,-)
* Vele soorten 3 wielers vanaf ƒ. 45,- met trompet plus alarm
* schommels vanaf ƒ. 185,-

**ZONDAG OOK GEOPEND**
van 8.30 v.m. tot 7.00 uur n.m.

---

**Apollonia's Boutique**
Winkelcentrum Bloempot Zuikertuintje

Onze **Kerstkollektie** is eindelijk binnen.
**Moderne, vlotte en feestelijke KLEDING uit Europa en Amerika met bijpassende accessoires.**

---

De Sint weet waar hij leuke dingen vindt voor jong en oud, zoals:

**poppen, auto's, ballen, spelletjes, puzzels, kleurboeken, kleurpotloden, leerwerk, bijoux, cosmetics, pronkstukken, enz. enz.**

Daarom bezoekt hij altijd

't schuurtje

Winston Churchillweg 181 - Tel.: 82080

---

Speciaal voor Sinterklaas en de komende feestdagen. Grote sortering kinderkleding, fantasie-sieraden w.o.: oorbellen

DUMBO
WINKELCENTRUM BLOEMPOT

**SPECIALE DUMBO CAMPAGNE:**
Voor elke ƒ.10,- die U bij Dumbo besteedt ontvangt U een stempel. Is Uw kaart vol dan ontvangt U een kadobon van ƒ.20,-.

---

## LA GANGA
SALIÑA

heeft VANDAAG EN VRIJDAG 5 DECEMBER tot 20.30 uur. **KOOPAVOND**

ZATERDAG 29 NOVEMBER zal er van 16.00 tot 18.00 uur een FREESTYLE DEMONSTRATIE gegeven worden met onze nieuwe crossfietsen, en ZONDAG 30 NOVEMBER zullen wij van 9.30 tot 13.30 uur **OPEN** zijn, opdat U in alle rust Uw inkopen kunt doen.

**LA GANGA** SALIÑA
waar U moeiteloos met Uw auto terecht kunt voor AL UW EINDEJAARSINKOPEN

---

Ons schip **met kadootjes** is binnen.

Bon Aparte
Jan Noorduynweg

---

Zoekt U naar een **SINTERKLAAS KADOOTJE?**
MI POPCHI SUKU
Dr. Maalweg in het gebouw van Nelson Ruth helpt U graag bij het uitzoeken.

---

Bij **Etcetera** vindt U DE MEEST **GEKKE SURPRISES**
**SPEELGOED** ook voor de kleintjes **PRACHTIGE BIJOUX** ook in zilver en goud.
Genoeg cadeaux voor **MINDER DAN EEN TIENTJE.**

OP 5 DECEMBER ZIJN WIJ DE HELE DAG OPEN TOT 9 UUR'S AVONDS.

ETCETERA GIFTS
Bon Ecuaweg

---

**cariñitos** Seroe Loraweg 324 - Tel.: 671791

SINTERKLAAS nodigt alle kindertjes uit een leuke tijd door te brengen bij CARIÑITOS waar hij op 3 december 1986 vanaf 4:30 samen met zijn Pieten aanwezig zal zijn.
Vergeet onze COPY-CENTER niet.

---

Een goed idee voor een Sinterklaaskado
**HEREN-LAARZEN**
en nu ook nog in de Uitverkoop.
**SHOES N THINGS**
Tel.: 77166 - Sta. Rosaweg 40 (naast Flowershop van Engelen)
**A.s. zondag 30 november zijn wij OPEN van 10 tot 4 uur.**

---

**De Sint weet precies, waar hij zijn Sinterklaas inkopen doet**

— Grammofoonplaten
— Tijdschriften
— Gezelschapsspellen

Tapes Boeken Pensets Puzzels poppen

**Boekhandel Salas**
Fokkerweg

---

ABN Bank Geldautomaat

VOOR KLANTEN CURACAO
**ABN Bank**

---

O, kom eens kijken in ons Sinterklaashoekje
* Voetbaltafels - Skateboards - Rolschaatsen
* Tennisrackets - Badmintonset
* Volleybalset - Basketbal en Ring
* Kinderbarbell enz. enz.

**SALAS SPORT SHOP** Mahaaiweg 32
**SPORTS CORNER** Bloempot Shopping Cent

---

**Boekhandel Augustinus**

Wij zijn prima gesorteerd in
**EDUCATIEF SPEELGOED**
KINDERLEKTUUR
SPELLETJES
HANDENARBEIDMATERIAAL
en vele leuke kleine cadeautjes
Kom even langs!

---

**Strooigoed**
VOOR ST. NICOLAAS
TAAI-TAAI
PEPERNOTEN
KRUIDNOTEN
strooisnoep

WIJ VERPAKKEN ALLES NAAR WENS VOOR: SCHOLEN - INSTITUTEN - BEDRIJVEN - FEESTJES

**GROOOOOTE SORTERING SNOEP**

**POSNER** Eriwweg 28 Zeelandia 611799
POSNER'S AGENCIES CURACAO N.V.

---

**martis agencies**
COMANCHESTRAAT 31 Tel.: 74665-74656
EXPORTER * COMMISSION AGENT * IMPORTER * WHOLE SALE

Vertegenwoordiger op de Nederlandse Antillen van de bekende parfum van het merk élysée INTERNATIONAL
Leuk als Sinterklaaskado
Verkrijgbaar in alle betere zaken.

---

Speciaal voor ... een grote sortering **HARDWARE MATERIALEN**
Ook ontvangt U speciale korting op bepaalde artikelen. Alle vaders houden immers van knutselen.

**Muskus PAINT + HARDWARE**
... P.O. BOX 218 - CURACAO, NETH. ANTILLES

---

Leuke **KADO-ARTIKELEN** zoals make-up tasjes, portemonnees, lingerie-houders, fantasie sieraden of een kado-bon van
**Boutique**

*[...]VO hekelt houding politici inzake Berenschot*

# [...]emako-acties gestaakt in [...]wachting regeringsbesluit

[...]LLEMSTAD — De [...]nemers van Semako zijn [...]en na een mis in de Brie[...]atkerk weer aan het [...] gegaan en zien af van [...]re acties in afwachting [...]etgeen de vakbonden [...]en tijdens de slotver[...]ing met de regering en [...]eurs over het rapport [...]schot te horen krijgen. [...]de vooravond van dat [...]g wijst ABVO er nog [...]op dat de regering ver[...] bezig is.

[...]r Semako dienstgroep[...]tter Hernandez vanmor[...]erklaarde had de actie [...]en een rustig verloop. Na[...] werknemers in de kerk [...] organiseerden ging men [...] de middag weer aan het [...] Vandaag is besloten geen [...] ondernemen, en de situa[...] genormaliseerd. De [...]nemers zijn echter nog al[...]gerust. Hoewel de rege[...]gt nog geen enkele beslis[...]sing te hebben genomen, is reeds duidelijk dat het in de bedoeling ligt de dienst op te heffen. De werknemers wachten echter de slotvergadering tussen de regering en de vakbonden over de maatregelen af. "Wij willen weten wat de regering wil doen, zodat wij kunnen bepalen wat wij gaan doen," aldus Hernandez.

De ABVO vindt de van regeringszijde gemaakte opmerkingen tijdens een radio-forum over het Berenschot rapport zeer twijfelachtig, zoals de opmerking van gedeputeerde van Financiën Lucille Wout dat bepaalde ambtenaren blijkbaar van een luxieuze onderstand genieten omdat ze niets uitvoeren. Volgens de vakbond gaat de gedeputeerde dan wel voorbij aan het feit dat drie van haar partij- collega's op een zeker moment een salaris genoten als ambtenaar zonder op het werk te verschijnen, waarvan één zelfs door de rechter gedwongen werd op school te verschijnen om les te geven. Volgens de ABVO geniet ze merkbaar van het opheffen van diverse diensten, een genot dat toeneemt naarmate het aantal werknemers dat ontslagen moet worden toeneemt, en helemaal als er vakbonsleiders bij betrokken zijn. "Geniet niet van de pijn van anderen," aldus de boodschap van de ABVO aan Wout.

Minister Navarro van Financiën zegt volgens de vakbond ijskoud dat de regering in de toekomst misschien weer wat soepeler kan worden met bepaalde fondsen, die nu wegens een te soepel beleid in het verleden zijn opgemaakt. Dat betekent volgens de ABVO dat men het volk voor het gevoerde wanbeleid wil laten opdraaien om later op dezelfde wijze de vruchten te plukken. "Anno 1986 eisen de politici grote offers van de bevolking, en beledigt men tegelijkertijd de werkende klasse met uitspraken die afschuw opwekken bij de vakbond.

*[...]nclusie na deelname Miami Conference*

# [...]uraçao moet positief [...]n the picture" komen

[...]LEMSTAD — Curaçao [...]bekend bij potentiële [...]ikaanse investeerders, [...]hts in negatieve zin. Dat [...]r eens gebleken tijdens [...]me aan de recente Mia[...]nference, aldus delega[...]er Miles Pinedo gister[...]g tijdens een persoon[...]e.

[...]uraçaose delegatie die [...]conferentie deelnam was [...]r kleiner dan in voorgaan[...]en, omdat men besloten [...]en "booth" meer te nemen [...]xpositie in het kader van [...]elijkheden van het Carib[...]asin Initiative. Tot nu toe [...] namelijk weinig opgele[...]n bleek de concrete be[...]lling tijdens die expositie [...] vallen. Volgens Pinedo [...] stelling juist te zijn [...]vant na afloop werd be[...] dat doel van [...] te zien. Wel [...]e conferentie door met als [...]amste doel het bevorde[...] contacten tussen de Ca[...] landen en de rest van de [...]. Met dat doel voor ogen [...] participatie van [...]o nuttig, aldus Pinedo. [...]vond dat de deelname dit [...]el een positief resultaat [...]ehad, niet in de laatste [...]omdat men een gesprek [...]et Amerikaanse rege[...]functionarissen over de [...]ngen van de mogelijkhe[...]de CBI Curaçao en de An[...]iedt. De Antillen bevin[...]h samen met onder andere [...]ique en Guadeloupe in de [...]kleine eilanden met een [...] hoog gemiddeld inko[...]aardoor de investerings[...]heden beperkt zijn. Nu [...]expositie meer wordt ge[...] zal Curaçao bestuderen [...] mee doet aan specifieke [...] shows", zoals bijvoor[...]et een booth van Cambes [...]extiel "show" bekeken [...]is ook nog of de CBI expositie niet elders in Amerika kan worden gehouden waar misschien meer belangstelling bestaat, maar dat geeft problemen van te hoge kosten en dergelijke. In het Caribisch gebied zelf beschikken maar enkele landen over de faciliteiten om zo'n grote groep deelnemers onder te brengen. Mogelijk kunnen wel meer exposities van een bepaalde categorie producten die via de CBI mogelijkheden bieden in de regio worden gehouden.

Een groot probleem is volgens de deelnemers de onbekendheid van Curaçao. Zo had men de naam op het kaartje bijvoorbeeld verkeerd geschreven. De enige keer dat Curaçao genoemd werd was dat in de negatieve zin. Een spreker die tijdens een "champagne breakfast" over de investerings- mogelijkheden in Florida sprak [...] veel invloed hebben en men het "hire fire" systeem kan toepassen. "Op Curaçao", zei de man plotseling, "daar moet je werknemers twee jaar salaris doorbetalen om hen te kunnen ontslaan, waardoor je dus niemand in dienst durft te nemen."

Bij navraag, aldus Pinedo bleek de man dit in zijn contacten met een Antilliaans bedrijf begrepen te hebben. Hij vond het typerende voor de negatieve manier waarop Antillianen zelf hun land naar buiten plegen te presenteren. "Wij moeten met zijn allen leren om tegenover buitenlanders de positieve aspecten van onze samenleving te benadrukken, omdat anders alleen de slechte dingen blijven hangen", zo zei hij. Men wil voorts een campagne beginnen om Curaçao meer bekendheid te geven, al zal dit wel veel geld kosten. De medewerking van iedereen is daarom nodig. Frappant is bijvoorbeeld dat binnen het Amerikaanse diplomatenkorps iedereen naar Curaçao wil komen, omdat het hier zo prettig leven is. "Als je dan hoort van een man van Westinghouse dat bij de keuze om in Barbados een fabriek te beginnen voor hem persoonlijk de leefomstandigheden de doorslaggevende rol spelen zet je dat toch aan het denken", aldus Pinedo.

Minister De Castro zei te denken dat Curaçao een "gimmick" nodig heeft, iets dat tot publiciteit leidt maar niet al te negatief is. Misschien een soort advertentie- campagne, waarin de toeristische, economische en financiële aspecten benadrukt kunnen worden. De Castro, die zich voor de conferentie kritisch had uitgelaten over het feit dat deelname nog weinig concreets heeft opgeleverd, is die mening nog steeds toegedaan. Als de CBI-expositie [...] ten en men specifiek deelneemt om de bekendheid van Curaçao te vergroten en contacten te bevorderen lijkt het De Castro nog wel de moeite waard. Hij zal de Ministerraad dan ook aanbevelen om deelname volgende keer aan een specifiek doel te verbinden.

*[...] hoopt schuldprobleem op te lossen*

# [...]ngra in Willemstad [...]r bespreking ALM

[...]EMSTAD / DEN [...] — De Surinaamse [...]vaart Maatschappij [...] binnen enkele dagen [...]ossings- regeling af te [...] voor de schulden aan [...]LM, zodat die haar [...]en naar Paramaribo [...]de week kan hervat[...] verklaarde SLM- di[...] Mungra, die dit [...] de besprekingen [...] ALM- directie in [...]stad. De SLM voert [...] enkele dagen [...]eds uit, al is het [...]p basis waarvan het [...]omenteel niet van volgende week [...] hervat. De SLM [...] tussen Willemstad en Paramaribo, omdat het [...] heeft van het [...] Luchtvaart. In [...] de vergunning voor de vluchten [...] omdat die geb[...] coord tussen beide regeringen, en samenhangt met de ALM vluchten en een regeling voor de aflossing van de schulden, die niet wordt nagekomen. Omdat de SLM verwacht dat er spoedig een oplossing komt is echter besloten door te vliegen tot men anders verneemt.

[...] SLM- directeur ver[...] de Surinaamse [...] een aflossings[...] voor de schulden [...]aan de ALM. Zoals be[...]aakte de ALM haar [...] Suriname, omdat de [...] onvoldoende [...] overgemaakt wegens [...]an deviezen. Om de [...] 350 [...] dollar [...] te laten [...] 22 november de [...] Mungra zei te hopen [...]regeling deze week kan [...] dat de ALM [...]

De SLM heeft bij het Surinaamse ministerie van Transport, Handel en Industrie bezwaar gemaakt tegen de plannen om een andere vliegmaatschappij toe te staan een internationale dienst te beginnen. Het ministerie had laten weten niet onwelwillend te staan tegenover een dergelijk verzoek van Gonini Air Services, die tot nu toe alleen binnenlandse vluchten uitvoerde. Ook maakte de SLM gisteren enkele resultaat cijfers bekend. De maatschappij heeft in het boekjaar 85-86 een winst gemaakt van 2,1 miljoen gulden Surinaams, en in de eerste helft van dit jaar 5 miljoen gulden Surinaams.







## Vlooienmarkt in de Tamarijn

WILLEMSTAD — Op zaterdag, 29 november, van tien tot vier uur in de middag zal er een vlooienmarkt gehouden worden in het Jeugdhuis Tamarijn te Mahaai. Verschillende artikelen zullen tegen spotgoedkope prijzen te koop zijn. Er zal ook een keuken zijn met speciale gerechten en barbecue. Toegang is gratis.

## Noveen-dienst

WILLEMSTAD — Dit jaar begint de noveen ter ere van Maria Onbevlekte Ontvangenis zaterdag, 29 november, om zes uur 's avonds op de Berg Arrarat. Op maandag 8 december, zal men na de bijeenkomst aldaar in een stoet naar de kerk van Pietermaai gaan, waar er om zeven uur een pontificale mis zal plaatsvinden. De dienst zal verzorgd worden door monseigneur Wim Ellis.

---

WILLEMSTAD — Vanavond, 28 november, om half negen 's avonds wordt door gedeputeerde ing. Angel Salsbach de officiele opening verricht van de tentoonstelling van handenarbeidstukken van mevrouw Iris Manuel. Dit geschiedt in de Kas di Kultura Libertas aan de Scharlooweg 61. Het muzikale gedeelte is in handen van de heer Ike Jesurun. Tijdens de expositie is er ook gelegenheid om de werkstukken te kopen.

# ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
**F. 5,50**
Elk woord meer
*f*. 0,25
**UITSLUITEND A CONTANT!**



### TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

Z.G.A.NWE PROF. geluidsfilmcam. Beaulieu 1028xL60, 6x zoom + macro enz. + toebehoren en extra's, *f*.350,-. Tel.: 673459.

MITSUBISHI GALANT GLS 1984 autom/airco; Toyota Cressida station 1978 standard/airco; National split airco 18.000 BTU Tel: 74045

CROSSFIETS VOOR leeftijd 10 jaar, merk Yamaha, in uitst. staat, zo mogelijk in ruil tegen goede fiets voor leeftijd 7 jaar. Inf. tel.: 673772.

TROUWJURK UIT Nederland met hoepel, handschoenen en haar-versiering, kleur wit, maat 36, prijs n.o.t.k. Tel.: 674559.

COCOSPALMEN zaterdag 29 van 09.00 - 13.00 uur Abrahamsz, Kaya Samuel 89

PONTIAC PHOENIX 1982, i.z.g.s., autom. airco, powersteering, powerbrakes, t.e.a.b. Tel: 80797. Kaya Spenikok 15.

BOOT ANGLER Bowrider, outboard, 17 ft. incl. Bimini-top en trailer. Tel: 80797 Kaya Spenikok 15.

WET BIKE z.g.a.n. FL. 4000,- Tel: 74747 Arancaposweg 6 Grootkwartier

WEGENS VERTREK: auto Datsun Nissan Pulsar, bouwjaar 1984, i.z.g.st., financiering mogelijk. Bentaweg 13 (Sta. Rosa). Tel.: 673792 of 674224.

EETKAMERTAFEL MET 6 stoelen *f*.750,-; stainless-steel keuken-afwasbakken *f*.150,- e.a. Tel.: 77754.

WEGENS VERTREK: Lada 2105 (bj. '83); Sansui stereo-installatie; ronde grenen eetkamerset; zwart wandmeubel; freezer; oranje tapijt; halfronde zithoek (velours). Alles i.z.g.s. Overige inboedel later beschikbaar. Tel.: 675674.

DATSUN 1980 180 SX motor 1800, in goede conditie, prijs NA*f*.7.000,-. Info.: Artemesiaweg 9 (Montaña).

2 STAANDE METALEN lampen; 1 Aiwa 3-in-one; 1 exercise fiets; 1 Hermes typewriter; 1 tv-tafel; 2 grote Ecuatoriaanse kunstspiegels; 1 medium Ecuatoriaanse kunstspiegel; 3 kleine Ecuatoriaanse kunstspiegels; 1 kapstok staande; 1 kleine kast; 1 perculator; diverse andere artikelen. Voor informatie tel.: 613577 (gedurende kantooruren)/671717 (na kantooruren).

1 MASSIEF EIKEN buffetkast *f*.500,-; 2 salontafels p.n.o.t.k. Tel.: 70747.

FORD ZEPHYR 1978, autom., airco, *f*.5.300,-. Tel.: 615237.

PHILIPS PORTABLE oscilloscope PM3200 PM3200 x Philips RC generator PM5100, beide in goede staat, samen *f*.300,-; emailleer oven met emailles *f*.200,-; twee stapelbedden, samen *f*.250,-; twee éénpersoonsbedden met matras *f*.75,- p.st.; een vloerkleed (2½x3m) *f*.100,-. Tel.: 673860.

HOUSE WITH seperate apartment in Emmastad. Tel.: 673860.

1-2-3 ZITS LEREN bankstel + beukenhouten tafel. Inl. tel.: 75307 's middags.

KOELKASTJE BARTYPE afm. 60x60cm, prijs *f*.165,-. Tel.: 623886.

KOOPJE FORD Fairmont '79, i.z.g.s. en t.e.a.b., tevens visjes voor de waterbakken, Van Staverenweg 2. Tel.: 75589.

WEGENS VERTREK: 2 deuren ijskast, z.g.a.n., 1½ jaar oud, *f*.600,-. Tel.: 77385.

KEUKENTAFEL + 2 stoelen, formica; televisie; perculator voor koffie; twin bedden + matras; gordijnen; kastje v. badkamer; formica rek (plank); boekenrek; wipstoel; div. huishoud art.; lampekappen. Tel.: 55631.

RUIM WOONHUIS, direct opleverbaar, te Jongbloed, vraagprijs *f*.125.000,- kk. Tel.: 75210.

2 PEKINEZEN, 3 mnd, oud, *f*.100,-. Wageningenplein 15.

CELICA '82, Special Edition *f*.9.900,-. Inl.: 79049.

PUPPIES MIX. Dobberman/Fox T. Totolicaweg 1.

PHILIPS TROPICAL koelkast, 3 mnd., type ARG 278, met water-dispenser, 2-deurs, 310l/100l, nieuwprijs *f*.1.395,-, nu *f*.995,-. Tel.: 79690.

GREAT DANE-pups *f*.450,-. Call fam. Hauck. Tel.: 73484.

### TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HOUTEN POPPENHUIS. Tel.: 73723.

TOYOTA CORONA, automaat, bwjr. '83-'84. Aanb.: Biesheuvel 19. Tel.: 75537 na 18.00 uur.

### TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HOUSE WITH separate apartment in Emmastad. For one year. Tel.: 673860.

PER 1 DEC: gem. 1 pers. app. voor alleenst. heer, *f*.425,- p. mnd. excl. water, electra. Tel.: 89956 na 2 uur.

### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

NET ECHTPAAR zoekt woonhuis, ±3 slpkamers, huur *f*.450,-. Tel.: 74278. Fam. Welvaart.

GEZOCHT: EEN AUTO periode 10 december - eind januari Tel: 615832/672516

WOONRUIMTE liefst half of ongem. Tel: 76232 na 18.00 uur

### DIVERSEN CURACAO

GEZOCHT: OPPASHUIS in de periode van 13 december t/m 4 januari. Reacties aan Benny Polderdijk. Tel.: 614222 tst. 151 na 13.00 uur tst. 176.

GEZOCHT: OPPASHUIS per 10 december 1986 Tel: 615832/672516 (overdag 76000 tst. F8)

WIE KAN ons helpen aan gordijnen, meubels, keukengerei etc. om 'n paar huisjes voor Kerstmis in te richten. Voor inl.: Stichting Ayudo Social Kòrsou. Tel.: 75810.

### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

1982 CHEVROLET MALIBU Stationwagon, airco; 1982 Chevrolet Camaro, airco. Tel.: 26679 home/27519 off.

GEDEELTELIJKE INBOEDEL, hoofdzakelijk meubels vanuit Nederland. Pampoenastraat 15C, Dakota. Tel.: 32094 van 14.00-16.00 en na 19.00 uur.

1 PERS. LEDIKANT met bergladen en matras, massief hout, antieke secretaire. Bilderdijkstraat 4.

BANKSTEL *f*.550,-; tafel 2.50-1.50m; salontafel; stereo-installatie; jongens winterkleding o.a. laarzen; speelgoed. Spaans Lagoenweg 7. Tel.: 41199.

### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD APPARTEMENT. Tel.: 26352.

## BONAIRE AGENDA

TIE: 8000
DWEER: 8222
CENTRALE: 8845
TAAL: 8900

FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 8.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

BARE BIBLIOTHEEK
(agstijden voor het publiek)
dag en donderdag van 14.00-18.00
dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

(agstijden voor lezers)
dag van 14.00-19.00 uur.

SLUITING: maandag t/m vrijdag kende stukken 15.45 uur; gewone n 16.30 uur.

ICE CLUBS
: donderdagavond 19.20 uur - Hotel
Informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Table: elke tweede maandag - ntrum Terra Corra.
: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

UURSKANTOOR EN BEVOLKING: 12.00/14.00-15.30 uur loketten geo-

EKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging n gelieve contact op te nemen met de udy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

TIECLUB (Weg naar Willemstoren): nd op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- van 12.00-24.00 uur.

EKUUR (gezaghebber): elke donder- van 09.00-11.00 uur op het Be- kantoor, Kralendijk; laatste donder- an de maand van 10.00-12.00 uur te n.

DIENSTEN
Bernarduskerk Kralendijk:
ks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

otokerk Antriol:
ks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

vicuskerk Rincon:
s, ook zondag, 19.30 uur.

CHTENBEZORGING doorgeven evr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya 4.

NAUTICA BONAIRE van 28 t/m 30 ber)

*Zaterdag historische dag voor luchthaven*

# Bunkerfaciliteiten Flamingo worden in gebruik genomen

**KRALENDIJK — Niet alleen zal zaterdag rond twaalf uur 's middags de eerste zogenaamde wide body op Bonaire landen en met 343 passagiers aan boord, maar bovendien zal het vliegtuig van de Worldwide Airways ook van brandstof worden voorzien. Een project dat werd geëntameerd door de Partido Democratico Bonairiano (PDB), waarbij de huidige minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham een grote rol heeft gespeeld.**

Een van de voornaamste beweegredenen voor Abraham om te streven naar eigen bunker- faciliteiten op de Flamingo Luchthaven van Bonaire was het feit, dat charter- maatschappijen wel op Bonaire wilden vliegen, maar bezwaar maakten tegen de noodzakelijke dure tussenlanding op Curaçao of Aruba teneinde bij te tanken. Met het oog op de bevordering van het toerisme ging het BC met algemeen adviseur Jopie Abraham ervan uit, dat een van de eerste vereisten een eigen brandstof- voorziening moest zijn. Het inmiddels opgetrokken benzinedepot aan de Kaya Gob. Debrot was zodanig ontworpen, dat de ruimte voor een tank speciaal voor jet fuel al ingecalculeerd was. Een rapport dat werd opgemaakt door mej. Jeuken van het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) wees duidelijk de noodzaak en het belang van de bunker- faciliteiten uit en via de minister van Antilliaanse Zaken, drs Jan de Koning, bleek Nederland dan ook bereid om 900.000 gulden aan financiering beschikbaar te stellen om het project, dat als een van de prioriteiten op de lijst van het BC stond, te verwezenlijken. Minister Abraham zelf bespoedigde de afwikkeling van de zaak in Den Haag, waar hij ten overvloede de directeur van het KABNA tot spoed aanmaande.

Tijdens de officiële opening van het depot op Hato kondigde president- directeur van de Handel Maatschappij Kralendijk, Hugo Gerharts, reeds aan, dat mogelijk nog voor het eind van het jaar het bijtanken op Bonaire gerealiseerd zou zijn. Een depot op de luchthaven zelf, aldus Gerharts, was enigszins opportuun, maar in het gefinancierde bedrag was wel een tankauto opgenomen. De directeur van Curoil nv beloofde de Bonaireaanse agent van Handelmij Kralendijk voor enkele maanden een tankauto uit te lenen tot de nieuwe auto zou arriveren. Inmiddels is deze tankauto vorige week donderdag op Bonaire gearriveerd en van de naam Bonoil voorzien. Zaterdagmiddag zal er voor genodigden gelegenheid zijn om op de luchthaven het glas te heffen op de in gebruik stelling van de jet fuel- faciliteiten. Een project, dat ongetwijfeld zal bijdragen tot de bevordering van het toerisme op Bonaire.

### Antilliaanse kampioenschappen volleyball

KRALENDIJK — In het weekeinde van 28 tot en met 30 november worden op Bonaire de Antilliaanse kampioenschappen volleyball georganiseerd voor heren. De wedstrijden voor de dames vinden plaats in het volgende weekeinde, namelijk van 5 tot en met 7 december te St Maarten, aldus een mededeling van voorzitster V. Graanoogst van de Bonaireaanse Volleyball Bond (BVB).



*KRALENDIJK — De komst het grote vliegtuig zaterdag- dag met 343 passagiers ver- enkele faciliteiten die Bonai- et had. De vliegtuigtrap en de portband bijvoorbeeld wa- tot op heden niet nodig op de Flamingo Luchthaven. Inmiddels is het noodzakelijke materieel ten bedrage van rond 33.000 gulden afgeleverd door de Olaf en staat nog maar weinig in de weg de eerste wide body op Bonaire te ontvangen.*

**GRADISIMENTU**

Famianan di e defunto

**ESTHER SALAS**

ta gradisi tur esnan ku a asistí na akto di entiero, i esnan ku a manda krans, flor i telegram.
I ta partisipa ku tin 2 santu sakrifisio di misa, na misa di Brievengat:
Diasabra dia 29 di Nov. pa 6.30 p.m.
Diadomingo dia 30 di Nov. pa 6.00 p.m.

**"STICHTING ZIEKENVERPLEGING & BEJAARDENZORG - BONAIRE"**

ku honda pena nos ta partisipá fayesimento fecha 26 di novèmber 1986 di nos trahadora ehemplar

**SRTA. LAURA DELINDA JANGA**

nasí fecha 8 yanüari 1957.

Nos ta roga Todopoderoso pa duna forsa na su famianan den e momentonan difisil aki i pas na su restonan.

Na nòmber di direktiva, staf i personal di
**"STICHTING ZIEKENVERPLEGING EN BEJAARDENZORG - BONAIRE"**

*Rond Wilhelminaplein, Douanekantoor en Fort Oranje*

# Verkeerswijziging voor het motorboot festival

**KRALENDIJK — In verband met het eerste internationale festival van speed boat races in de baai van Kralendijk, zal er een aantal verkeers- wijzigingen plaats vinden, die vooral geconcentreerd zijn rondom het Wilhelminaplein, het Douanekantoor en Fort Oranje. Dat betreft dus de dagen van het komend weekeinde, 28 tot en met 30 november.**

Op 28 november zal de weg die is gelegen tussen het Douanekantoor en Fort Oranje (ter hoogte van het kantoor van de Eilandsvoorlichtings- dienst (EVD) voor alle verkeer in beide richtingen gesloten zijn van acht tot twaalf uur 's morgens. Indien nodig, kan deze afsluitingstijd echter ook verlengd worden.

Op 29 en 30 december zal een gedeelte van de Kaya Janchi Craane, tussen de Kaya Islariba ter hoogte van hotel Rocheline en de weg langs het Toeristenbureau en tenslotte Plaza Wilhelmina, voor alle verkeer in beide richtingen worden afgesloten.

Het hoofd van politie maakt voorts bekend, dat uitsluitend degenen die met de organisatie van het evenement iets te maken hebben, dan wel de eigenaar zijn van een boot, de roll on roll off pier mogen betreden. Aan de weggebruikers wordt verzocht extra aandacht te besteden aan de genomen maatregelen die op genoemde dagen gelden nabij hotel Rocheline, het Douanekantoor, Plaza Wilhelmina en Fort Oranje.



*KRALENDIJK — Woensdagmiddag heeft de wnd procureur- generaal van de Antillen mr R.F. Pietersz een beleefdheids- bezoek afgelegd bij de gezaghebber van Bonaire, mr George Soliana. In de avonduren belegde mr Pietersz een vergadering als voorzitter van de commissie belast met de herziening van het Wetboek van Strafrecht. Bij de foto links mr Soliana en rechts mr Pietersz.*

*Rond eerste bezoek Bonaire*

# Receptie op Hr Ms Banckert

KRALENDIJK — In verband met het eerste bezoek dat wordt afgelegd door de Nederlandse oorlogsbodem hr ms Banckert, houden commandant en officieren van het schip een receptie voor genodigden op vrijdag 28 november — dus vanavond — aan boord van het schip van acht tot elf uur.

De Banckert, opvolger van hr ms Van Nes uit de Van Speykklasse, is een van de tien standaard- fregatten van de Koninklijke Marine die in Nederland gebouwd zijn bij De Schelde in Vlissingen of Wilton Feijenoord in Rotterdam. Het schip heeft een waterverplaatsing van bijna 3600 ton en meet 130 meter. De snelheid die het schip met zijn vier Rolls Royce gasturbines kan bereiken is ongeveer dertig zeemijlen per uur. De Banckert met een bemanning van 176 koppen heeft aan boord behalve een 7,6 cm kanon ook een geleide wapensysteem en een snelvuur- kanon. Het schip heeft een helicopter aan boord. De helicopter wordt ingezet bij het zoeken naar onderzeeërs waarvoor aan boord een bestrijdings- wapen is. De Banckert voldoet aan de door de Navo gestelde eisen en behoort tot de Kortenaersklasse.

## Vaarverbod voor racebaan

KRALENDIJK — De lokale politie maakt bekend, dat er op 9 en 30 november motorboot- races zullen worden georganiseerd in de baai van Kralendijk. Het traject dat is uitgezet, loopt van het WEB nv tot aan Punt Vierkant en ligt 150 meter uit de kust. Het traject zal worden aangegeven met boeien die voorzien zijn van een rode vlag. Het is volgens het hoofd van de politie aan niemand toegestaan die niet deelneemt aan de races of tot het organiserend comité behoort, met een boot het traject te kruisen of zich in de afgezette baan te bevinden. De wedstrijden worden georganiseerd van acht uur 's morgens tot vier uur 's middags.

*****

BELFAST — Bij een aanslag in Noord-Ierland met mortieren die het politiebureau van Newry misten, maar insloegen in huizen en kantoren hebben donderdagavond 25 mensen verwondingen opgelopen, van wie 4 ernstige. Dit heeft de politie meegedeeld. Niemand heeft nog de verantwoordelijkheid opgeëist voor de aanval.

*****





*Na protesten Lappen*

# Norm radio-activiteit in rendiervlees aangepast

**OSLO — Rendiervlees mag in Noorwegen voortaan tien maal meer radio- activiteit bevatten dan tot nu toe. Ook Zweden overweegt de norm voor radio- activiteit in rendiervlees te verhogen.**

De Noorse dienst voor de volksgezondheid verklaarde dat de toegestane hoeveelheid radioactiviteit in rendiervlees voor menselijke consumptie verhoogd wordt van 600 becquerel per kilo tot 6.000 becquerel. De Noren eten gemiddeld 600 gram rendiervlees per persoon per jaar. De verhoging van de norm is dan ook van weinig invloed op het stralingsniveau in het menselijk lichaam, aldus de verklaring.

Veel Lappen leven van het fokken van rendieren. Zij vonden het maximum dat tot nu toe gold, te laag. Slechts 15 procent van het rendiervlees bleef onder de norm van 600 becquerel. Door het vertienvoudigen van de norm kan ongeveer 75 procent van het rendiervlees goedgekeurd worden voor menselijke consumptie.

Maar de Lappen zijn nog niet helemaal tevreden. De normen voor ander voedsel zijn niet veranderd en zij zijn bang dat de consument rendiervlees zal laten staan. Een besluit over nieuwe normen wordt in februari genomen, zo zei een woordvoerder van de daarmee belaste Noorse commissie.

In Zweden geldt een maximum van 300 becquerel. De Zweedse Lappen vinden dat Zweden het Noorse voorbeeld moet volgen. Een woordvoerder van de Zweedse dienst ter bescherming tegen straling sloot niet uit dat daartoe inderdaad besloten zal worden.

De weidegronden voor rendieren in het noorden van Scandinavië raakten radioactief besmet door het ongeluk in de kerncentrale van Tsjernobyl.

GENEVE — De SU heeft nieuwe voorstellen gedaan die moeten voorkomen dat in de civiele industrie chemische wapens worden geproduceerd. De voorstellen werden ingediend tijdens speciale besprekingen in Genève over een verbod op chemische wapens. De SU heeft voorgesteld de aanmaak van zulke chemicaliëen te beperken tot een fabriek die onder blijvende internationale controle moet komen te staan. VS functionarissen weigerden commentaar de geven op het voorstel.

## Onschuld bewaren

NEW DELHI — Premier Rajiv Gandhi van India heeft het Tamil- lid van het Hogerhuis, V. Gopalaswamy, donderdag een kogelvrije pantalon beloofd bij het kogelvrije vest dat hij al heeft.

Op de vraag van de afgevaardigde van de oppositie wat Gopalaswamy dan wel met een kogelvrije pantalon aan moest, antwoordde de eerste- minister:"zijn onschuld bewaren".

*Na lozing 150 ton stookolie*

# Oder veel erger vervuild dan Praag wilde toegeven

**WARSCHAU — De Oder blijkt in veel sterkere mate vervuild te zijn na een ongeluk in Tsjecho- Slowakije dan de regering in Praag aanvankelijk heeft toegegeven. Halverwege deze maand kwam circa 150 ton zwavelhoudende stookolie via de Oder Polen binnen nadat een cementfabriek in de buurt van de Tsjechoslowaakse stad Ostrava het spul per ongeluk in de rivier geloosd had, zo heeft regerings- woordvoerder Jerzy Urban in Warschau meegedeeld.**

Op 13 november had de Tsjechoslowaakse radio bekendgemaakt dat slechts 20 ton stookolie de Oder in Tsjecho- Slowakije vervuild had. De autoriteiten in Praag hebben zich bereid verklaard Polen schadeloos te stellen voor de vervuiling van de rivier die in Polen ook dienst doet als leverancier van drinkwater, zei Urban op zijn wekelijkse persconferentie. Er is een groep van deskundigen gevormd die de schade zal becijferen.

De Oder is aan de Poolse kant van de grens over een afstand van 30 km vervuild. Op het rivierwater waren kort geleden nog grote olievlekken te zien, terwijl de oevers van een oliekoek voorzien zijn. Deskundigen zijn in touw om de stookolie te verwijderen. Volgens de Poolse media heeft het voorval geen consequenties voor de drinkwaterbronnen in het land.

In het grensgebied rond Katowice en Opole hebben de Poolse autoriteiten maatregelen genomen om de olie 'op te vangen". Bij de bestrijding van de olievlek zijn naar verluidt 1.000 mensen betrokken. Op het moment stroomt er geen olie meer de Oder in, aldus Urban.

Het incident lijkt tot irritatie aan Poolse kant geleid te hebben in de richting van Praag. De regerings- woordvoerder in Warschau wilde niet reageren op vragen naar de Tsjechoslowaakse houding of naar de resultaten van de reis van de partijleider Bogumil Ferensztajn van Katowice naar Ostrava. In de Poolse kranten heeft gestaan dat de regering in Warschau pas een seintje kreeg drie dagen nadat de eerste vervuiling in de Oder had plaatsgevonden.

*Ergste schandaal in vijftig jaar*

# Vooraanstaand New Yorker schuldig aan corruptie

**NEW HAVEN — Een van de machtigste politici in New York City is schuldig geoordeeld aan corruptie op grote schaal. Het desbetreffende schandaal is omschreven als het ergste dat zich in vijftig jaar in New York heeft afgespeeld.**

**Stanley Friedman, leider van de invloedrijke Sociaal-Democratische partij in het Newyorkse stadsdeel Bronx, en drie mede- beklaagden hebben het parkeerbureau van New York City geexploiteerd als een misdadige onderneming om er zelf rijker van te worden.**

Het proces van acht weken werd 125 kilometer verplaatst naar New Haven in Connecticut, omdat de verdediging van mening was dat de beklaagden vanwege de publiciteit in New York City niet op een onbevooroordeeld proces konden rekenen.

Bij het schuldig oordelen van het viertal accepteerde de jury de theorie van het Openbaar Ministerie, dat de kroongetuige, hoewel leugenaar naar eigen bekentenis, de waarheid had verteld over het onderwereldplannetje van de beklaagden.

Met Friedman, een voormalige loco- burgemeester van New York City -compleet met Coronastompje tussen de tanden- en hechte vriend en politieke bondgenoot van burgemeester Edward Koch, werden schuldig bevonden: Michael Lazar, een project- ontwikkelaar en oud- directeur van het stadsvervoer, Lester Shafran, oud- directeur van het parkeerbureau en Marvin Kaplan, president van Citisource inc een computer- bedrijf dat een contract van de gemeente kreeg voor het fabriceren van letterlijk hanteerbare computers voor het uitschrijven van parkeerbonnen.

Kaplan werd ook schuldig geoordeeld aan meineed, voortvloeiend uit een verhoor door de beurscommissie. Friedman c.s. hebben laten doorschemeren dat zij in beroep zullen gaan. Een datum voor de vonniswijzing is nog niet bepaald.

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 28 NOVEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.27 | 1.29 | 1.31 |
| PND STERLING | 2.495 | 2.55 | 2.61 |
| NED GLD | 79.43 | 80.15 | 80.95 |
| BOLIVAR | — | — | — |
| ZW FRANCS | 108.25 | 108.97 | 109.77 |
| FR FRANCS | 26.34 | 27.44 | 28.14 |
| DUITSE MARK | 89.92 | 90.96 | 91.44 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.98 | 1.28 | 1.34 |
| AR FLORIN | 1.00 | 1.00 | 1.00 |

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 NOVEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 100.79 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 108.26 |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 109.33 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 102.66 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990 | 103.21 |

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

# WEEKEND

**EL ENTABLAO**
Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg) Tel.: 614855
**CHILEENS GOURMET RESTAURANT**
Onze specials zijn: **Mariscos al Vapor, Paila Marina**
Ontvangen nieuwe zending: **Chileense wijn.**
*U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.*
**GEOPEND:** Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.

you're welcome at the......
**BELLEVUE**
HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera (Pasan Grahan)
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals **mula, guiambo, sopi yuana, funchi-tafel, etc. etc.**
**GEOPEND** elke dag van 12-2 en van 7-10.
Zondag **GESLOTEN**
Ons tel nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera

THE QUEEN OF TABLE WATERS
Apollinaris
Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



**GOLDEN DRIVE-IN:**
presenteert
vrijdag, zaterdag en zondag om 9 uur



**INVASION U.S.A.**
Entree: ƒ.5,- p.p.

no meal is complete without a good wine

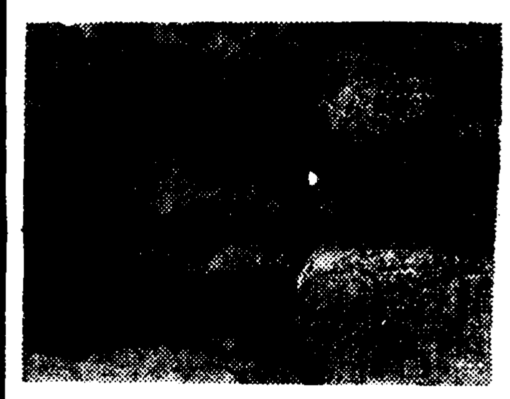
**Fort Nassau**
Enjoy the Magnificent Panorama of Curacao from Fort Nassau International Menu.
Serving only Prime American Meats.
**Fort Nassau RESTAURANT**
Reservations: Tel. 613450

Een **speciaal etentje uit,** doet U in een **speciaal restaurant**
*Waar?*
Geen twijfel mogelijk; U gaat naar
Restaurant
**La Bistroëlle**
Tel.: 70408 79842

*Verjaardagsfeestje?*
naar
**McDonald's**
**Wij zorgen voor alles.**
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081

B G
no meal is complete without a good wine

Vrijdag - Zaterdag 12 uur midnight



**"LOS VICIOS SECRETOS DE EVA"**
Entree: ƒ.5,- p.p. 18 jaar.

**RODEO RANCH**
**SALOON-STEAK HOUSE**
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH from Monday till Friday
**Open 7 days a week**
**Saloon** 5.00 p.m. till
**Dining** 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

*TRUPIAL INN*
Groot Davelaar Tel.: 78200
Fri: Happy Hour 5-9 p.m. with Tutuy & his romantic electric guitar. Dancing with Pimienta 8 p.m. - 1 a.m. Entrance: free.
Sun.: Happy Hour Dansant with D.J. Mac In Tosh and Los Explosivos 7 p.m.-12 a.m. Entrance: ƒ.5,-

"De Pul" "'t Pannetje" tel.: 70874
"JAZZ" oude stijl met THE ... RAGTIME STOMPERS
Tevens GRATIS Kaas en wijn proeven! Van Bontje Kaas en Rene Barbier.
VANAVOND 21.00 uur op het terras van **Cafe "De Pul"**
Gezelligheid kent geen tijd in het Bloempot Shopping Center

**Patio Restorant**
**JUMBO SHRIMPS**
eten hoeft niet duur te zijn.
Kom even bij ons langs!
**OPENINGSTIJDEN:** maandag t/m zaterdag vanaf 6.30 - 11.00 uur
Caracasbaaiweg 14, Saliña
Telefoon: 615384

B G
no meal is complete without a good wine

**RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA**
Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606 - 612999
**BARU**
Lunchen in "Mangkok" style
Keuze uit **10 verschillende lichte lunchgerechten**
**voor slechts een tientje**
******
Vele gelegenheden hebben vele specialiteiten.
Indonesia heeft er maar eentje en dat is..... Indisch natuurlijk.
**a.s. zondag gesloten.**

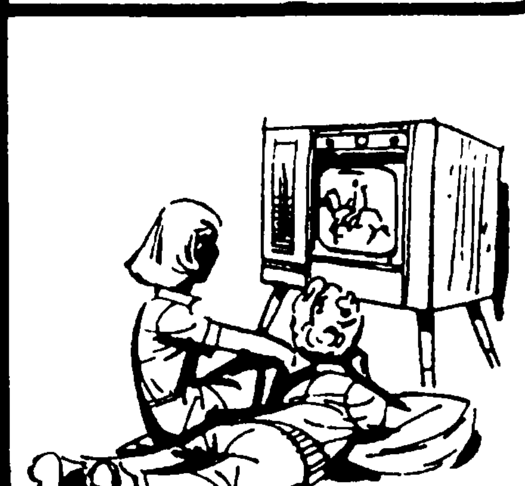
**RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA**
Mercuriusstraat 13-15 Tel.: 612606 - 612999
**Kadootje geven *Geen idee?***
**Geef een RIJSTTAFEL-KADOCHEQUE** mee!
van **Indonesia** natuurlijk.
(reeds vanaf ƒ.25,-)

**Willemstad Room**
PROUDLY PRESENTS



*GEORGE WILLEMS*
SHOWTIME: Tuesday - Friday 11 p.m. Saturday 10 p.m. and midnite. Sunday 11 p.m. Monday closed. Every Tuesday & Wednesday all alcoholic drinks ½ price. Non stop dancing with Norman & his orchestra. Cover charge fls.10,- p.p.
CURACAO CARIBBEAN HOTEL CASINO

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder
Gun U zelf het beste
Distributeur:
*Licores Maduro*



NAICKS'
*the most classy nightclub in the caribbean*

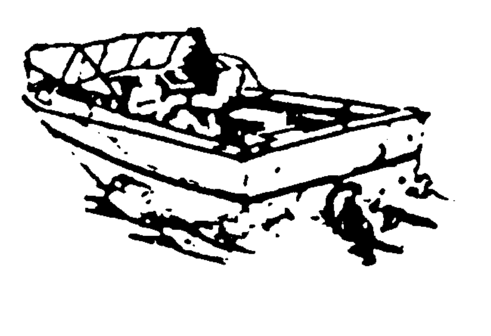
**'t OOSTERS HUISJE**
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN heeft o.a.
santen, gebakken uitjes, div. boemboeblokken, enz.
a.s. Zaterdag vanaf 12 uur verkrijgbaar:
**Kleine Rijsttafel en Roti**

**DIXIE DONUTS**
Sta. Rosaweg 35B
heeft voor iedereen die van lekkers houdt overheerlijke
**AREPITA'S**
van vlees, kabeljauw, kip, gestoofde vlees en karkó.
Ook verkrijgbaar pan fransés, witbrood, bruinbrood, donuts, alle soorten taarten en croissant's.
Kom langs en probeer een stuk van onze heerlijke pruimen- cashupetetaart.

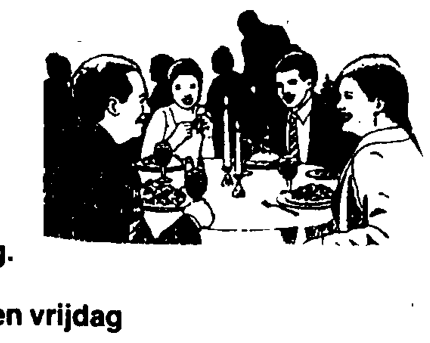
**ROSE GARDEN Bar Restaurant**
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
**EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.**
Open van 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
*U bent van harte welkom.*

**De Fles**
SCHOTTEGATWEG WEST 367
TELEFOON 84576
U kunt genieten van Uw favoriete drank en-of eten in een gezellige sfeer.
Restaurant **GEOPEND** van 6.00 n.m. - 4.00 v.m.
Nú ook
**DISCOTHEQUE DE FLES**
**GEOPEND** van 8.30 n.m.-4.00 uur v.m.
's Maandags **GESLOTEN.**

**MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.**
**boattrips** naar Klein-Curaçao, Banda Abao, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.
Inform.: **Solange, Tel.: 671579**
Adres: **Jan Sofat 232A.**



**Bistro Notre Dame**
hoek Zutphenstraat/Wageningenstraat
**GEOPEND VOOR LUNCH EN DINER**
onder deskundige leiding
met een keuze uit voortreffelijke Internationale-, Argentijnse- en Lokale gerechten, tegen zeer redelijke prijzen.
Heerlijk eten in een gezellige en rustgevende omgeving.
**HAPPY HOUR:** elke maandag - woensdag en vrijdag van 6-8 uur.
**ZATERDAGAVOND: Live Music.**



NAICKS' PLACE